



# X-OVER 125

## EURO 5+



**MANUAL DE PROPIETARIO**



## ÍNDICE

|                                              |    |
|----------------------------------------------|----|
| Avisos importantes .....                     | 4  |
| Avisos especiales .....                      | 5  |
| Consejos de seguridad para motocicletas..... | 7  |
| Descripción del vehículo.....                | 11 |
| Registro del vehículo .....                  | 12 |
| Sello del concesionario .....                | 12 |
| Entrega del vehículo .....                   | 13 |
| Inspección previa de entrega .....           | 14 |
| Datos técnicos .....                         | 17 |
| Localización de los número de serie .....    | 19 |
| Número de identificación del chasis .....    | 19 |
| Número de identificación del motor .....     | 20 |
| Etiqueta del constructor .....               | 20 |
| Cuadro de instrumentos .....                 | 24 |
| Botón de ajuste del tablero.....             | 33 |
| Operations of All Parts.....                 | 35 |
| Keys .....                                   | 35 |
| Interruptor general .....                    | 40 |
| Caja de almacenamiento delantera .....       | 42 |
| Puerto de carga.....                         | 43 |
| Abrir/Cerrar el asiento .....                | 44 |
| Manillar derecho .....                       | 44 |

|                                                                                         |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Regulador de la palanca del freno delantero.....                                        | 47 |
| Manillar izquierdo .....                                                                | 47 |
| Regulador de palanca de freno trasero .....                                             | 50 |
| Caja de almacenamiento.....                                                             | 51 |
| Batería .....                                                                           | 52 |
| Pata de cabra .....                                                                     | 53 |
| Caballote central .....                                                                 | 53 |
| Modos de fallo y solución de problemas del sistema de arranque y parada automático..... | 54 |
| Arranque de la motocicleta.....                                                         | 56 |
| Precauciones.....                                                                       | 57 |
| Conducir la motocicleta .....                                                           | 58 |
| Plegado del caballote central o la pata de cabra .....                                  | 58 |
| Soltar la palanca del freno.....                                                        | 58 |
| Gire lentamente la empuñadura del acelerador y la motocicleta avanzará .....            | 59 |
| Conducir correctamente.....                                                             | 59 |
| Regular la velocidad con la empuñadura del acelerador .....                             | 59 |
| El rodaje puede prolongar la vida útil del motor .....                                  | 59 |
| Uso de los frenos delantero y trasero.....                                              | 60 |
| Evitar frenados bruscos o giros bruscos.....                                            | 60 |
| Manejar con cuidado al conducir con lluvia.....                                         | 60 |



|                                                                                   |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Estacionamiento .....                                                             | 60        |
| Solución de fallos .....                                                          | 61        |
| <b>Comprobación previa a la conducción .....</b>                                  | <b>62</b> |
| Comprobación de frenos delantero y trasero.....                                   | 62        |
| Comprobación y repostaje de combustible .....                                     | 65        |
| Comprobación y reemplazo del aceite de motor .....                                | 66        |
| Comprobación del manillar de dirección .....                                      | 70        |
| Comprobación de la luz de freno .....                                             | 70        |
| Comprobación del intermitente .....                                               | 70        |
| Comprobación de los faros, las luces de posición de-<br>lanteras y traseras ..... | 70        |
| Comprobación de neumáticos .....                                                  | 71        |
| Comprobación de amortiguadores delanteros y trase-<br>ros .....                   | 72        |
| Comprobación de la funcionalidad del velocímetro .....                            | 72        |
| Comprobación de la bocina .....                                                   | 72        |
| Comprobación del espejo retrovisor .....                                          | 72        |
| Comprobación de la matrícula .....                                                | 72        |
| Comprobación del tubo de escape.....                                              | 72        |
| Comprobación y repostaje del refrigerante.....                                    | 73        |
| Comprobar si se han eliminado los fenómenos anorma-<br>les .....                  | 74        |
| <b>Inspección periódica.....</b>                                                  | <b>75</b> |

|                                                           |           |
|-----------------------------------------------------------|-----------|
| Cambio y relleno del aceite de engranajes del motor ..... | 76        |
| Tubería acumuladora de aceite .....                       | 77        |
| Bujía .....                                               | 78        |
| Inyector de combustible y circuito .....                  | 80        |
| Neumáticos.....                                           | 81        |
| Ajuste del haz del faro delantero.....                    | 82        |
| Reemplazo de bombillas (fuente de luz).....               | 82        |
| Caja de fusible.....                                      | 83        |
| Batería .....                                             | 83        |
| Filtro de aire .....                                      | 85        |
| Ajuste del cable del acelerador .....                     | 87        |
| Ajuste del amortiguador trasero .....                     | 88        |
| Depósito de carbón activado .....                         | 89        |
| Instrucciones de uso y mantenimiento del ABS.....         | 90        |
| Instrucciones de almacenamiento .....                     | 90        |
| Parámetros del receptor inalámbrico .....                 | 91        |
| <b>Mantenimiento y reparación .....</b>                   | <b>92</b> |
| <b>Garantía.....</b>                                      | <b>94</b> |



## AVISOS IMPORTANTES

Estos son los símbolos de alerta de seguridad. Respete todos los mensajes de seguridad que siguen a estos símbolos para evitar posibles lesiones o la muerte.



### **ADVERTENCIA:**

Indica que si no se sigue el método descrito en este manual de uso y mantenimiento, podría resultar en lesiones graves o fatales.



### **CUIDADO:**

Indica que de no seguir las instrucciones del manual podría resultar en lesiones personales o daños al vehículo.



### **CONSEJO:**

Información adicional proporcionada por Rieju.



## AVISOS ESPECIALES

### Precauciones:

- Al instalar o reemplazar la batería por primera vez, preste atención a distinguir los polos positivo y negativo. Si hubo una conexión inversa, verifique si el fusible está intacto. Sin embargo, independientemente del estado del fusible, la motocicleta debe ser llevada al centro de servicio para una revisión, para prevenir daños en algunos componentes eléctricos debido a la conexión inversa de la batería, lo que podría llevar a fallos impredecibles;
- Antes de reemplazar el fusible, gire la llave de la motocicleta a la posición “” para prevenir cortocircuitos accidentales;
- Al reemplazar el fusible, no dañe el soporte del fusible, ya que esto podría causar mal contacto y, como resultado, dañar componentes o incluso provocar incendios.

### Conservación de energía y protección del medio ambiente:

- Los aceites de motor, refrigerantes, gasolina y algunos disolventes de limpieza cambiados contienen sustancias tóxicas. No deben ser desechados arbitrariamente, deben colocarse en contenedores sellados especiales y entregarse a un centro de reciclaje o al departamento de protección ambiental local. Las baterías usadas no deben desecharse de manera arbitraria y está estrictamente prohibido desmontarlas por cuenta propia. Se deben entregar activamente las baterías usadas a una concesionario o a un departamento con calificaciones profesionales relevantes para su disposición y reciclaje seguros. Los vehículos al final de su vida útil deben ser llevados a una organización local especializada en desmontaje para su reciclaje, clasificación y reutilización.



### **Prohibición estricta de modificaciones:**

- Por favor, no modifique la motocicleta ni cambie la ubicación de las piezas originales arbitrariamente. Las modificaciones arbitrarias pueden afectar gravemente la estabilidad y la seguridad de la motocicleta, y podrían impedir su funcionamiento normal. Ninguna unidad o individuo puede montar vehículos motorizados ni modificar sin autorización la estructura, construcción o características de los vehículos motorizados ya registrados. Rieju no asumirá ninguna responsabilidad por problemas de calidad ni consecuencias (incluida la pérdida de la garantía) causadas por modificaciones o reemplazos de piezas realizados por el usuario sin permiso. Instamos a los usuarios a cumplir con las regulaciones de uso de vehículos establecidas por las autoridades de gestión de tráfico.

### **Recordatorio:**

- Después de comprar la motocicleta, le rogamos que disponga de un casco de moto que cumpla la normativa local.



### **ADVERTENCIA:**

La motocicleta debe estar equipada con fusibles que cumplan con los requisitos para una conducción segura. No se deben usar fusibles de otras especificaciones que no sean las requeridas, ni se debe reemplazar con otros objetos conductores; De lo contrario, podría causar daños a otras partes y en casos graves, provocar incendios.



## CONSEJOS DE SEGURIDAD PARA MOTOCICLETAS

### Normas de conducción segura:

1. Es imprescindible inspeccionar la motocicleta antes de conducir para evitar accidentes y daños a los componentes mecánicos.
2. Los conductores deben aprobar el examen de la autoridad de tráfico y obtener una licencia de conducir que coincida con el tipo de vehículo autorizado antes de poder conducir. Está prohibido prestar la motocicleta a personas sin licencia o con licencia incompatible.
3. Para protegerse de los daños causados por otros vehículos motorizados, los conductores deben procurar hacerse lo más visibles posible. Por lo que:
  - Use ropa ajustada y de colores brillantes;
  - Mantenga una distancia segura de otros vehículos motorizados.
4. Respete estrictamente las leyes de tránsito. No adelante de forma imprudente.
5. Los accidentes suelen ocurrir debido al exceso de velocidad, por lo tanto, la velocidad no debe superar el límite máximo permitido en la sección de la carretera correspondiente.
6. Al girar o cambiar de carril, encienda los intermitentes con anticipación para alertar a los demás.
7. En las intersecciones, las entradas y salidas de estacionamiento y los carriles rápidos, preste especial atención y conduzca con precaución.
8. Es imprescindible conducir con ambas manos en el manillar, ya que hacerlo con una sola es extremadamente peligroso. El pasajero debe sujetar firmemente el asidero de seguridad y mantener ambos pies en los



reposapiés.

9. Modificar o desmontar piezas originales de la motocicleta de manera arbitraria no garantizará la seguridad en la conducción, es ilegal y afectará la garantía de la motocicleta.

10. Los accesorios instalados no deben afectar la seguridad de conducción ni el rendimiento operativo de la motocicleta, en particular, la sobrecarga del sistema eléctrico es extremadamente propensa a causar riesgos.

11. No haga funcionar el motor en espacios cerrados, los gases de combustión pueden causar daños a la salud.

### **Usar casco de seguridad**

Los cascos que cumplen con los estándares de seguridad y calidad son el equipamiento de protección más importante para motociclistas. Los accidentes más graves siempre involucran lesiones en la cabeza. Asegúrese de usar un casco de seguridad y, además, es recomendable utilizar gafas de protección al mismo tiempo.

### **Ropa de motociclismo**

La ropa de motociclismo debe ser ajustada, cómoda y de colores llamativos. Por favor, asegúrese de abrochar los puños de la ropa antes de montar en la motocicleta para evitar que se enganchen en las manijas de freno y provoquen accidente. Por razón de seguridad, utilice zapatos de suela plana.



### **Precauciones para conducir en días lluviosos o nublados**

En días lluviosos, las carreteras resbaladizas requieren especial atención, ya que la distancia de frenado es más larga bajo estas condiciones. Al conducir, evite superficies pintadas, tapas de alcantarilla y áreas con manchas de aceite para prevenir deslizamientos. Tenga mucho cuidado al pasar por pasos a nivel, rejillas metálicas y puentes. Si no puede determinar claramente el estado de la carretera, reduzca la velocidad.

### **Transporte de mercancías**

Durante el transporte de carga, se percibirán anomalías en el manejo del manillar. La sobrecarga puede provocar accidentes o daños a la motocicleta. Presta atención a lo siguiente:

- La capacidad de carga máxima de la caja de almacenamiento debajo del asiento es de 10 kg, la máxima de la caja de almacenamiento delantera es de 1 kg.



**RIEJU S.A.** agradece la confianza que usted ha depositado en nuestra firma y le felicita por su buena elección.

El modelo **X-OVER 125 Euro 5+** es el resultado de la larga experiencia de **RIEJU**, desarrollando un vehículo de altas prestaciones.

Este Manual de Propietario tiene el objetivo de indicar el uso y mantenimiento de su vehículo, rogamos lea detenidamente las instrucciones e información que le damos a continuación.

Le recordamos que la vida del vehículo depende del uso y mantenimiento que usted le dé, y que el mantenerlo en perfectas condiciones de funcionamiento reduce el coste de las reparaciones.

Este manual hay que considerarlo como parte integrante del vehículo y debe permanecer en el equipamiento base incluso en el caso de cambio de propiedad.

Para cualquier eventualidad, consulte al concesionario **RIEJU** que le atenderá en todo momento o acceda: **[www.riejumoto.es](http://www.riejumoto.es)**

Recuerde que para un correcto funcionamiento de su vehículo, exigir siempre recambio original.



## DESCRIPCIÓN DEL VEHÍCULO

Esta motocicleta incorpora un motor monocilíndro de inyección de cuatro tiempos con refrigeración por agua. Su cilindrada es de 125 centímetros cúbicos, con un diámetro de émbolo de 52,4mm. Y una carrera de 57,9mm.

Embrague centrífugo con variador automático, encargado de la conexión progresiva entre motor y transmisión.

El motor va anclado sobre un chasis multitubular de acero de alta resistencia.

La suspensión delantera consta de una horquilla hidráulica con barras de 33mm de diámetro. La suspensión trasera consta de dos amortiguadores con muelles progresivos i con depósito de nitrógeno integrado.

Los frenos, delantero y trasero, son de disco y acero inoxidable de 255 mm el delantero y 240 mm el trasero.



## REGISTRO DEL VEHÍCULO

Anote los números de serie del chasis y del motor que le servirán para todos los efectos (Certificado de características, seguros, matricula, etc...).

Estos números le serán útiles para cualquier sugerencia o reclamación, así como para solicitar piezas de recambios.

Número de serie del chasis (página 19)

Número de serie del motor (página 20)

Sello del concesionario



## ENTREGA DEL VEHÍCULO (realizar en la primera entrega)

- ☐ MANUAL USUARIO  
Explicar la importancia de leerlo y entender toda la información. Hacer hincapié en las secciones sobre prácticas de seguridad y mantenimiento.
- ☐ TARJETA REGISTRO GARANTÍA  
Rellenar información necesaria, y entregar la copia al cliente.
- ☐ MANEJO  
Explicar el manejo correcto del vehículo.
- ☐ ADVERTENCIAS  
Explicar la importancia de las advertencias para garantizar una larga “vida” del vehículo.
- ☐ LLAVES  
Entrega del juego completo. Aconsejar realizar un juego de repuesto.
- ☐ PRIMERA REVISIÓN  
Explicar la importancia de la revisión de los 1.000 Km.
- ☐ MANTENIMIENTO PERIÓDICO  
Explicar necesidad de mantenimiento periódico e indicar que el no cumplimiento de las pautas de verificación y entrada a taller son motivo de la “Pérdida de Garantía del vehículo”.



## INSPECCIÓN PREVIA DE ENTREGA (Ajustes)

|                                                                                                        |                          |       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-------|
| <b>Aspecto general</b> .....                                                                           | <input type="checkbox"/> | ..... |
| <b>Motor</b>                                                                                           |                          |       |
| - Nivel de aceite del motor .....                                                                      | <input type="checkbox"/> | ..... |
| <b>Chasis</b>                                                                                          |                          |       |
| - No hay fugas de combustible en: Salida del depósito, grifo de combustible y líneas de suministro ... | <input type="checkbox"/> | ..... |
| - Freno delantero y trasero - Purga si es necesario .....                                              | <input type="checkbox"/> | ..... |
| - Nivel de refrigerante, si procede .....                                                              | <input type="checkbox"/> | ..... |
| - Guardabarros delantero, trasero y soportes de fijación .....                                         | <input type="checkbox"/> | ..... |
| - Ruteado de la instalación eléctrica alrededor de la columna de dirección .....                       | <input type="checkbox"/> | ..... |
| - Alineación de las ruedas delanteras, traseras y pares de apriete de los ejes de las ruedas ....      | <input type="checkbox"/> | ..... |
| - Presión de los neumáticos .....                                                                      | <input type="checkbox"/> | ..... |
| - Tensión de la cadena .....                                                                           | <input type="checkbox"/> | ..... |
| <b>Comprobación del equipo</b>                                                                         |                          |       |
| - Funcionamiento y juego libre del acelerador. Ajustar si es necesario .....                           | <input type="checkbox"/> | ..... |
| - Desengrasar ambos discos de freno .....                                                              | <input type="checkbox"/> | ..... |
| - Batería cargada y bornes engrasados .....                                                            | <input type="checkbox"/> | ..... |
| - Bloqueo de la dirección o bloqueo antirrobo .....                                                    | <input type="checkbox"/> | ..... |
| - Funcionamiento del motor de arranque eléctrico y de la palanca de arranque (según modelo) ....       | <input type="checkbox"/> | ..... |
| - Estado general de la suspensión delantera y trasera .....                                            | <input type="checkbox"/> | ..... |



- Cable de embrague correctamente ajustado ..... ☐ .....
- Funcionamiento del cierre del tapón de combustible ..... ☐ .....
- Comprobación general de tuercas y tornillos: Pinzas / discos, transmisión / piñones, tuercas de las ruedas, basculante, soportes del motor, sistema de escape, amortiguador, selector de marchas, pedal de freno / palancas, tuercas del colector, etc. .... ☐ .....

### Depósito de gasolina

- Compruebe que el depósito no está en contacto con el bastidor ..... ☐ .....

### Componentes de circulación

- El cuadro de instrumentos digital se autocomprueba cuando se conecta el encendido está conectado (depende del modelo) ..... ☐ .....
- Ajuste de la altura del faro ..... ☐ .....
- Luz de freno al presionar las palancas de freno ..... ☐ .....
- Intermitentes delanteros, traseros y clips de montaje. .... ☐ .....
- Funcionamiento del claxon ..... ☐ .....

### PRUEBA EN CARRETERA, mínimo de 10 kms

- Funcionamiento del motor y de la caja de cambios ..... ☐ .....
- Agarre en carretera y suspensiones ..... ☐ .....
- Frenado y funcionamiento del ABS (Si está instalado) ..... ☐ .....
- No hay ruidos anormales ..... ☐ .....



### DESPUÉS DE LA PRUEBA EN CARRETERA

- Fugas de refrigerante ..... ☐ .....

- Sistema de combustible, incluidos los tubos, clips y todas las partes asociadas donde puedan aparecer fugas ..... ☐ .....

**COMPROBACIÓN DE LA APARIENCIA FINAL** ..... ☐ .....

Fecha

Firma del fabricante



## DATOS TÉCNICOS

| INFORMACIÓN GENERAL        |                                         |
|----------------------------|-----------------------------------------|
| Combustible                | Gasolina sin plomo E5                   |
| Filtro de aceite           | Papel                                   |
| Bomba de agua              | Mecánica                                |
| Bujía - Espacio chispa     | NGK/LMAR8A-9 (0,8-0,9mm (0,031-0,035")) |
| Velocidad máxima de diseño | 99 km/h                                 |

| DIMENSIONES             |            |
|-------------------------|------------|
| Distancia entre ejes    | 1.520 mm   |
| Longitud                | 2.165 mm   |
| Altura                  | 1.365 mm   |
| Anchura                 | 795 mm     |
| Altura sillín           | 810 mm     |
| Masa en orden de marcha | 166 kg     |
| Depósito de gasolina    | 15 ± 0,5 L |



| CHASIS               |                                                                             |
|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Chasis               | Chasis multitubular de acero de alta resistencia.                           |
| Suspensión delantera | Horquilla hidráulica. Muelles progresivos.                                  |
| Suspensión trasera   | Doble amortiguador de nitrógeno con depósito integrado. Muelles progresivos |
| Neumático delantero  | 120/70-15                                                                   |
| Neumático trasero    | 140/70-14                                                                   |
| Freno delantero      | Disco                                                                       |
| Freno trasero        | Disco                                                                       |

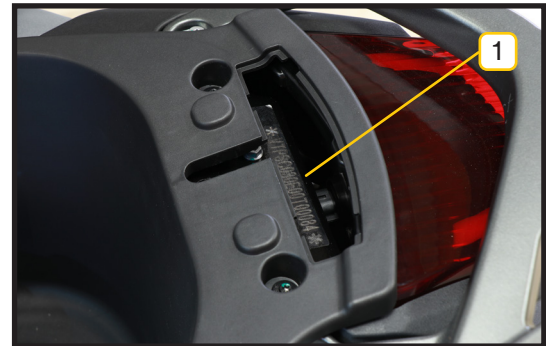
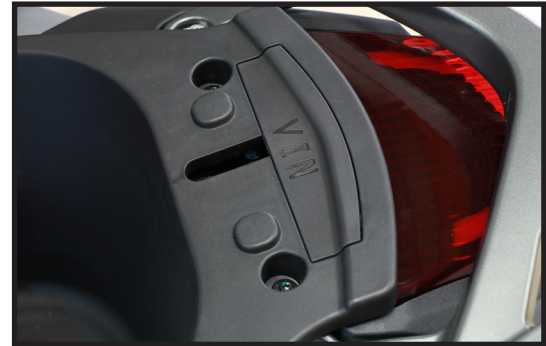
| MOTOR              |                     |
|--------------------|---------------------|
| Tipo               | 1P52MI-6A           |
| Cilindrada         | 125 cm <sup>3</sup> |
| Diámetro x carrera | 52,4 mm×57,9 mm     |
| Potencia máxima    | 10,8 kW/8.500 rpm   |
| Par máximo         | 12,0 N·m/6.500 rpm  |



## LOCALIZACIÓN DE LOS NÚMERO DE SERIE

### Número de identificación del chasis (1)

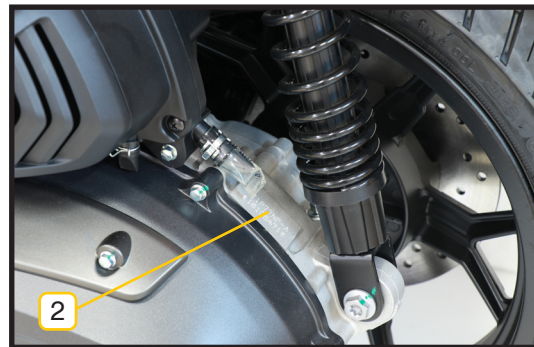
Grabado en el interior de la caja de almacenamiento debajo del asiento.





### Número de identificación del motor (2)

Grabado en la parte inferior del cárter del cigüeñal izquierdo del motor.

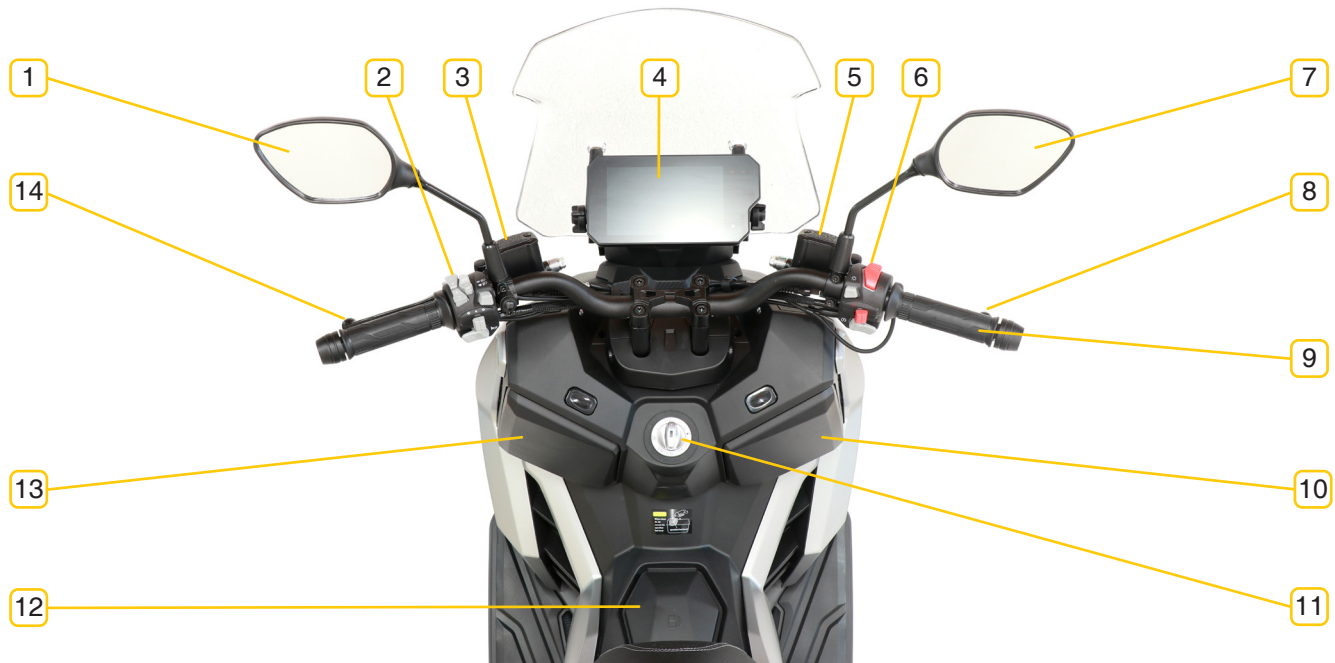


### Etiqueta del constructor (3)

Su **RIEJU** dispone de una placa de identificación donde se detalla: fabricante, número de bastidor, número de homologación y nivel de emisiones sonoras.

Remachada en el lado interior de la carcasa, (2) en la ilustración.





1. Espejo retrovisor
2. Interruptor del manillar izquierdo
3. Depósito de líquido de frenos trasero
4. Instrumento
5. Depósito de líquido de frenos delantero

6. Interruptor del manillar derecho
7. Espejo retrovisor
8. Palanca del freno delantero
9. Empuñadura del acelerador
10. Caja de almacenamiento delantera

11. Interruptor de encendido
12. Tapa del depósito de combustible
13. Caja de almacenamiento delantera
14. Palanca del freno trasero



15. Filtro de aire

16. Motor

17. Caballete central

18. Pata de cabra

19. Reposapiés del motociclista

20. Freno delantero

21. Sensor de velocidad ABS de rueda delantera

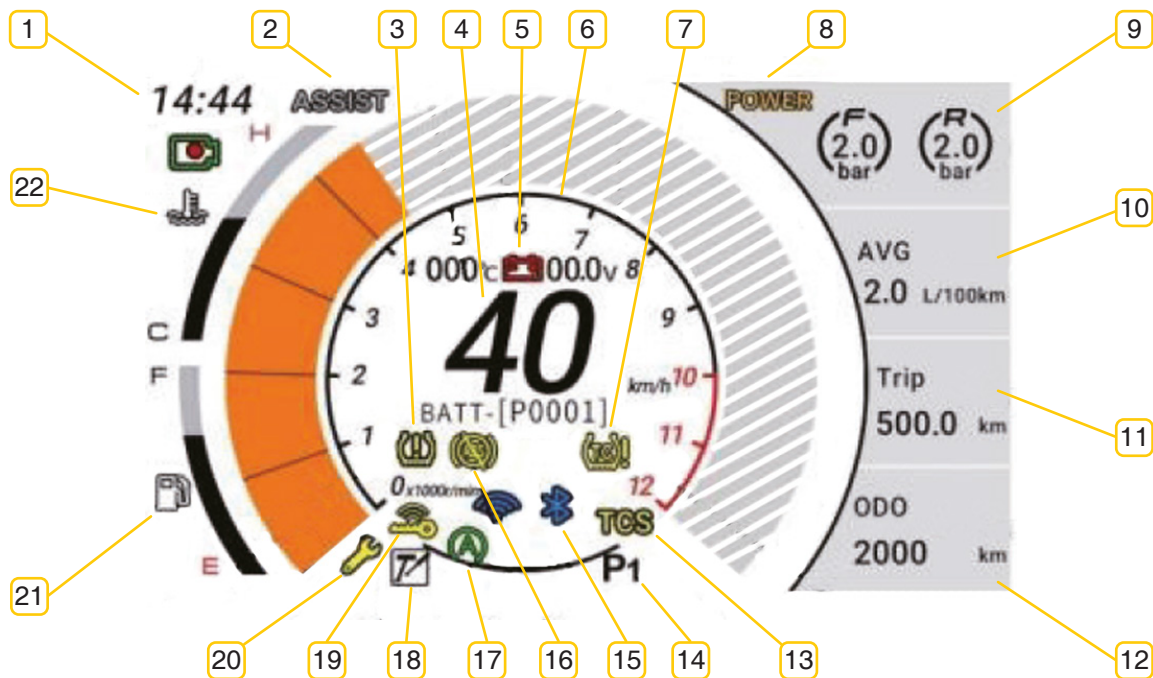


- 22. Asidero para pasajero (manilla)
- 23. Reposapiés para pasajero
- 24. Freno trasero

- 25. Sensor de velocidad ABS de rueda trasera
- 26. Silenciador de escape



## CUADRO DE INSTRUMENTOS





## 1 - Reloj

Muestra la hora actual. Para ajustarla, presione brevemente el botón “ENTER” en el manillar izquierdo para acceder al menú principal del tablero de instrumentos. Luego, presione brevemente “SELECT” para marcar la “Configuración del reloj” y presione “ENTER” para ingresar a la configuración del reloj. Presione brevemente “ENTER” para seleccionar el dígito del reloj que desea ajustar y presione “SELECT” para modificar la hora.

Después de configurar el reloj, presione brevemente “ENTER” para volver al menú principal superior o espere 8 segundos sin operación para regresar automáticamente a la interfaz principal.

## 2 - Indicador de preparación de asistencia de aceleración (ASSIST)

Cuando se entra en el modo P1, se enciende la luz ASSIST, lo que indica que la batería está lista. En este momento, al acelerar bruscamente, la motocicleta entrará en estado de asistencia.

## 3 - Alarma de anomalía en los neumáticos

Cuando se detecta una presión o temperatura anormal en los neumáticos, se enciende la luz amarilla de alarma de presión de neumáticos “”.

## 4 - Velocímetro

Indica la velocidad actual en km/h (kilómetros por hora) o mph (millas por hora).

## 5 - Indicador de temperatura y voltaje de la batería

Muestra la temperatura y el voltaje de la batería en voltios (V) con precisión de 0,1 V.



## 6 - Tacómetro

Indica las revoluciones del motor, unidad: 1.000 r/min.

## 7 - Prueba de alarma del TCS

Cuando se selecciona activar la función TCS, aparece el icono “”, indicando que la función TCS (Sistema de Control de Tracción) está activada. Al circular a una velocidad aproximada de 5 km/h, el icono “” cambiará a “TCS”, indicando que la función TCS funciona correctamente; si aparece el icono “”, significa que hay una falla en la función TCS. Deténgase para revisar o contacte de inmediato a un centro de servicio autorizado de Rieju para una revisión. Cuando la motocicleta queda atrapada en un terreno fangoso y las ruedas motrices patinan prolongadamente en barro, el TCS se desactivará forzosamente tras un período determinado para garantizar la seguridad. Durante este evento, aparecerá el icono en el tablero de instrumentos. Para restablecer la funcionalidad del TCS, es necesario realizar un ciclo completo de apagado y encendido del sistema eléctrico de la motocicleta.

## 8 - Indicador de modo de asistencia de aceleración (POWER)

- Presione dos veces consecutivas el “interruptor de habilitación de arranque y parada automáticos” en el manillar derecho para alternar entre el modo estándar P0 (indicador muestra “0”) y el modo de asistencia de aceleración P1 (indicador muestra “1”);
- En modo P1 (indicador muestra “1”), si la carga de la batería es anormal, se mantendrá “1”; si es normal, cambiará a “2”, entrando en modo de preparación eléctrica.
- En modo “2”, si el conductor acelera rápidamente, la motocicleta entrará en el modo de asistencia de aceleración “POWER” y se encenderá el indicador “POWER” correspondiente en el tablero de instrumentos.



- En modo “POWER”, al desacelerar en cualquier momento, la motocicleta saldrá del modo “POWER” y volverá al modo “1”.

### **9 - Indicador de presión de neumáticos**

Muestra la presión de aire de las ruedas delantera y trasera.

### **10 - Consumo promedio de combustible**

Muestra el consumo de combustible en litros por cada 100 km.

### **11 - Odómetro parcial**

Es un odómetro que se puede reiniciar, que registra la distancia recorrida en un determinado periodo de tiempo.

### **12 - Odómetro**

Registra el kilometraje total recorrido.

### **13 - Indicador**

Mantenga pulsado el botón “TCS”: se activa o desactiva la función TCS. Cuando se selecciona desactivar la función TCS, no se muestra ningún icono en esta área.



#### **14 - Modo de la motocicleta: P0 y P1**

Para activar el modo normal (P0) o el modo de asistencia de aceleración (P1), realice dos conmutaciones rápidas y consecutivas del “interruptor de activación de la función de arranque y parada automática” en el manillar derecho.

#### **15 - Bluetooth**

Mantenga pulsado “SET” para acceder a la página del menú principal del tablero de instrumentos. Seleccione “Bluetooth para teléfono móvil” para configurar el encendido o apagado del Bluetooth. Cuando el Bluetooth está correctamente emparejado y en estado de conexión, el indicador Bluetooth permanecerá encendido en el tablero de instrumentos.

#### **16 - Indicador de ABS**

Indica el estado de funcionamiento del ABS. Para obtener más detalles, consulte las “Instrucciones de uso y mantenimiento del ABS”.

#### **17 - Indicador de arranque y parada automáticos**

La unidad de control del sistema de arranque y parada automático (SSCU) está instalada en el lado interior del panel protector derecho de la motocicleta. Cuando la SSCU detecta una anomalía, el indicador se encenderá en diferentes modos de parpadeo de duración variable.

(Ver la tabla página siguiente)



| Número de función | Descripción del modo                          | Descripción detallada                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Estado del indicador de arranque y parada automáticos                                                                                                          |
|-------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                 | Activación de la función de arranque y parada | 1. El interruptor de activación de la función de arranque y parada automática está encendido;<br>2. Temperatura de la culata del motor $>65^{\circ}\text{C}$ ;<br>3. Cuando, en su primer viaje en motocicleta, la velocidad supere los 15 km/h y se mantenga durante 3 segundos;<br>4. El voltaje del sistema $>$ el voltaje de protección de la batería; (Nota 3: Cuando se cumplen las cuatro condiciones anteriores, el indicador de arranque y parada automáticos se enciende y la función de arranque y parada automáticos se activa.)                              | Cuando se activa la función de arranque y parada automática, el indicador permanecerá encendido de forma continua hasta que se cambie el modo.                 |
| 2                 | Apagado automático                            | Cuando el Modo 1 está activo, y se cumplen simultáneamente las siguientes condiciones:<br>1. La temperatura de la culata del motor $> 65^{\circ}\text{C}$ ; La temperatura de la batería $>10^{\circ}\text{C}$ ;<br>2. Apertura del acelerador $<1,5\%$ .<br>3. Cuando la velocidad de la motocicleta es inferior a 5 km/h y se mantenga durante 3 segundos;<br>4. El voltaje del sistema $>$ el voltaje de protección de la batería;<br>(Nota 4: Una vez que se cumplan simultáneamente las cuatro condiciones anteriores, se activará la función de apagado automático. | Cuando se activa la función de apagado automático del motor, el indicador entrará temporalmente en un estado de parpadeo uniforme hasta que se cambie el modo. |



|   |                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                      |
|---|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2 | Apagado automático           | Durante este proceso, si se activa el modo de apagado por pata de cabra desplegada o si el interruptor de habilitación de parada y arranque ha cambiado de modo, el apagado automático se desactivará temporalmente. Será necesario reactivar el modo 1 para que vuelva a ser efectivo.) | Cuando se activa la función de apagado automático del motor, el indicador entrará temporalmente en un estado de parpadeo uniforme hasta que se cambie el modo.       |
| 3 | Arranque automático          | Cuando el Modo 2 está activo, y se cumplen las siguientes condiciones:<br>1. Cuando la apertura del acelerador es >2,5 %, el motor arranca automáticamente.                                                                                                                              | Cuando se activa la función de arranque automático, el indicador permanecerá encendido de forma continua hasta que se cambie el modo.                                |
| 4 | Interruptor de pata de cabra | 1. Cuando el interruptor de pata de cabra está habilitado y se mantiene más de 0,3 segundos, entrará en el modo de protección de apagado por pata de cabra desplegada.                                                                                                                   | Cuando se activa la función de apagado por pata de cabra desplegada, el indicador permanecerá encendido de forma continua temporalmente hasta que se cambie el modo. |
| 5 | Indicador de fallo           | 1. Sobrecorriente Encendido constante<br>2. Sobretensión Parpadeo (1 parpadeo lento + 2 parpadeos rápidos)<br>3. Error del sensor Hall Parpadeo (1 parpadeo lento + 3 parpadeos rápidos)<br>4. Comunicación CAN anormal      Parpadeo rápido                                             | El indicador se encenderá y parpadeará en diferentes modos según el tipo de fallo.                                                                                   |



|   |                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6 | Protección contra subvoltaje y descarga profunda | <p>1. Cuando el voltaje &lt; voltaje de protección de la batería, en caso de anomalía en la carga, la función de apagado automático se interrumpe temporalmente; cuando la batería se carga al SOC permitido, la función de apagado automático se reactivará.</p> <p>2. Temperatura de batería &lt; 10 °C.</p> | <p>1. La pantalla de kilometraje del tablero muestra "BATT--" como recordatorio de carga; 2. La pantalla de kilometraje del tablero muestra "A10°C" como aviso de baja temperatura, parpadeando cíclicamente 2 veces con una duración de 5 segundos cada ciclo.</p> |
|---|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### Advertencia:

El sistema de arranque/parada automático opera únicamente cuando la temperatura de la batería supera los 10°C. En condiciones de temperatura inferior a 10°C, solo se activará el arranque silencioso y la función de parada automática permanecerá deshabilitada.

La función de arranque/parada automática se reactivará automáticamente cuando la temperatura de la batería vuelve a superar los 10°C. Si la temperatura de la batería es inferior a 10°C, al encender el tablero de alimentación para el autodiagnóstico, se mostrará A10°C en la pantalla del odómetro, parpadeando cíclicamente 2 veces con una duración de 5 segundos cada ciclo.

## 18 - Indicador de pata de cabra

Cuando la motocicleta está encendida y se despliegue la pata de cabra, el indicador de pata de cabra desplegada " **P** " se iluminará; si se despliegue la pata de cabra mientras el motor está en marcha, el motor se apagará automáticamente. Cuando la pata de cabra está desplegada, no será posible arrancar el motor. Al intentar realizar la operación de arranque en esta condición, el indicador de pata de cabra " **P** " parpadeará.



## **19 - Llave inteligente**

Se enciende cuando la llave inteligente se conecta con el vehículo.

## **20 - Mantenimiento periódico**

Se enciende al alcanzar el kilometraje preestablecido para mantenimiento.

## **21 - Indicador de combustible**

Indica la cantidad de combustible en el depósito de combustible.

Cuando la aguja del indicador de combustible está cerca de F, significa que hay suficiente combustible; cuando se acerca a E, indica que el combustible es insuficiente. Cuando la barra del indicador de combustible parpadea en rojo, indica que el nivel de combustible es insuficiente o está vacío. Reabastezca combustible de inmediato.

## **22 - Pantalla de temperatura del refrigerante**

Indica la temperatura del refrigerante del motor. Hay 6 cuadrículas en total. La posición “C” indica una temperatura baja del refrigerante y la posición “H” indica una temperatura alta del refrigerante. Cuando la temperatura del refrigerante sea  $\geq 115^{\circ}\text{C}$ , el indicador de alarma de temperatura del refrigerante “” se encenderá en rojo, detenga la motocicleta para la revisión o comuníquese con el servicio técnico para la inspección.



### Botón de ajuste del tablero

Los botones de ajuste del tablero de instrumentos se encuentran en el interruptor del manillar izquierdo. En la pantalla principal del tablero de instrumentos, presione brevemente el botón superior para acceder a la interfaz de proyección de navegación, mantenga presionado “SET” para acceder al menú principal, donde puede alternar entre el odómetro total (TOTAL) y los parciales (TRIP 1, TRIP 2).

Con la velocidad de la motocicleta en cero, mantenga presionado “SET” para ingresar a la página principal de menú del tablero. Use los botones superior e inferior para desplazarse entre las opciones. En el menú, una pulsación breve de “SET” le permite ingresar a submenús, mientras que mantenerlo presionado regresa al nivel anterior. Allí podrá seleccionar funciones como “cambio de interfaz”, “ajuste de reloj”, “configuración de luz de fondo”, “configuración de unidades”, “selección de idioma”, “configuración de la motocicleta”, “Bluetooth del móvil”, “ajuste de presión de neumáticos” y “TCS”. Presione brevemente “SET” para elegir la función específica que desea ajustar.

Después de ingresar a la interfaz del menú principal, si no hay ninguna operación durante 8 segundos, se regre-





sará automáticamente a la interfaz principal.

Configuración de la presión de neumáticos (Opcional, solo para motocicletas equipadas con módulo TPMS):

Mantenga pulsado “SET” para acceder al menú principal del tablero de instrumentos. Seleccione “Configuración de presión de neumáticos”, elija la unidad de presión y proceda al aprendizaje de los sensores de las ruedas delantera y trasera. Realice el aprendizaje de rueda trasera con un intervalo de un minuto después de la delantera. Al emparejarse correctamente, se mostrará un mensaje de confirmación. La información de presión se visualiza en la parte inferior de la pantalla principal.

Si se detectan anomalías en los neumáticos, se encenderá el indicador de advertencia.

Cuando los sensores no han sido aprendidos, no se mostrará información de presión en la pantalla principal ni el icono correspondiente durante el auto-diagnóstico inicial.



## OPERATIONS OF ALL PARTS

### Keys

Llave electrónica con mando a distancia. La motocicleta está provista de dos llaves electrónicas con mando a distancia y dos llaves de repuesto, una de la llave de repuesto se coloca dentro de la cubierta de la llave electrónica con mando a distancia. Presione el botón en la parte superior de la cubierta para extraer la llave. Durante la conducción, lleve un juego de llaves consigo y guarde el otro juego en un lugar seguro como respaldo. Si necesita un juego adicional de llaves, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

El sistema de llave electrónica con mando a distancia le permite operar el interruptor de encendido sin necesidad de insertar la llave.

El sistema opera una autenticación bidireccional entre la motocicleta y la llave electrónica con mando a distancia, verificando si se trata de una llave electrónica con mando a distancia registrada.

El sistema de llave electrónica con mando a distancia utiliza ondas de radio de baja intensidad. Puede afectar a dispositivos médicos, como los marcapasos.

Alcance de operación del mando a distancia electrónico:





El rango de operación cambia cuando se bloquea o desbloquea el interruptor de encendido.

El sistema de llave electrónica con mando a distancia utiliza ondas de radio de baja intensidad. Existen los siguientes casos que podrían causar que el sistema no funcione correctamente o que su ámbito de operación se vea alterado:

1. Cuando la batería de la llave electrónica con mando a distancia está agotada;
2. Cuando hay instalaciones cercanas como torres de televisión, centrales eléctricas, estaciones de radio o aeropuertos que generen ondas de radio intensas o ruido electromagnético;
3. Cuando lleve la llave electrónica con mando a distancia junto con computadora portátil o dispositivos de comunicación inalámbricos, como radio o teléfono móvil;
4. Cuando la llave electrónica con mando a distancia entra en contacto con objetos metálicos o está cubierta por ellos.





### Botón de bloqueo (1)

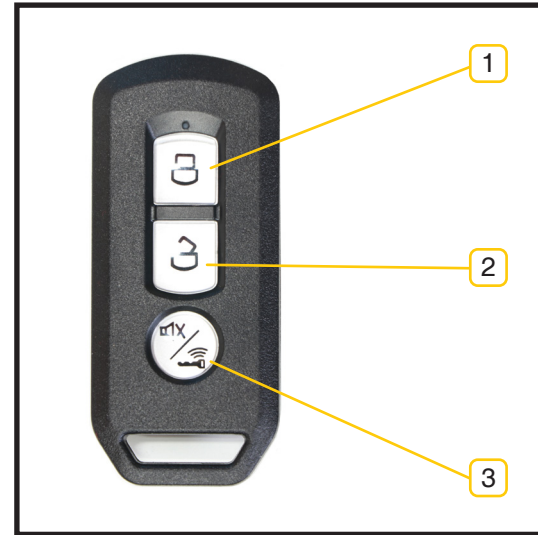
Mantenga presionado el botón de bloqueo durante 3 segundos para bloquear la dirección de la motocicleta, impidiendo que el manillar gire.

### Botón de desbloqueo (2)

Cuando la función PKE está desactivada, al presionar brevemente el botón de desbloqueo en la llave electrónica con mando a distancia, el indicador del interruptor de encendido permanecerá encendido durante 5 segundos. Durante estos 5 segundos, se podrá girar el mando del interruptor de encendido.

Después de activar la función PKE, al presionar el botón de desbloqueo en la llave electrónica con mando a distancia, el indicador del interruptor de encendido se iluminará durante 20 segundos, el relé del bloqueo de dirección se activará durante 20 segundos, el intermitente parpadeará una vez y el zumbador emitirá un pitido.

Durante estos 20 segundos, se podrá girar la perilla del interruptor de encendido. Después de 20 segundos, el bloqueo de dirección se activará, el intermitente parpadeará dos veces consecutivas y el zumbador emitirá dos pitidos consecutivos.





### Botón de activación/desbloqueo del controlador sin llave (PKE) (3)

Mantenga pulsado el botón durante 3 segundos, los intermitentes parpadearán una vez, el zumbador suena y se activa la función PKE; (Nota: La función PKE está activada por defecto en las motocicletas nuevas.)

Después de activar la función PKE, el indicador del interruptor de encendido se iluminará durante 20 segundos (color azul), los intermitentes parpadearán una vez y el zumbador emitirá un pitido. Durante estos 20 segundos, se puede presionar hacia abajo y girar la perilla del interruptor de encendido; después de 20 segundos, los intermitentes parpadearán una vez, el zumbador emitirá un pitido y el indicador del interruptor de encendido se apagará.

En este momento, no se podrá girar la perilla del interruptor de encendido. Si se desea girar la perilla, es necesario presionar hacia abajo la perilla del interruptor de encendido para verificar la validez de la llave. Una vez que la verificación sea exitosa, el indicador se iluminará (color azul), los intermitentes parpadearán una vez y el zumbador emitirá un pitido. En este momento, se puede bloquear la perilla y entrar en estado de alerta silenciosa. En este modo de alarma silenciosa, los in-



termitentes no parpadearán ni se producirán sonidos de bloqueo audibles.

Función de desbloqueo de emergencia de la llave electrónica con mando a distancia:

La antena de señal de la llave electrónica remota está ubicada cerca del intermitente delantero derecho de la motocicleta. Cuando la llave electrónica con mando a distancia no tenga energía, acérquela a la antena, el controlador sin llave (PKE) puede detectarla y se puede desbloquear el interruptor de encendido.





## Interruptor general

Posición “”:

Gire la perilla del interruptor de encendido 1 hacia “” para cortar la alimentación eléctrica.

El motor no podrá arrancar.

Posición “”:

Gire la perilla 1 hacia “” para activar la alimentación eléctrica. El motor podrá arrancar.

Posición “”:

Cuando la perilla del interruptor de encendido está en la posición “”, gire el manillar a la izquierda, mantenga presionado el interruptor general y gire la perilla en sentido antihorario a la posición “”, el cilindro de la cerradura de dirección se extenderá y se inmovilizará la dirección de la motocicleta.

Posición “SEAT”:

Gire la perilla a la posición “SEAT” para desbloquear y abrir el asiento.

Posición “”:

Gire la perilla a la posición “” para desbloquear la tapa del tanque de combustible.



**CONSEJO:** Para evitar robos, siempre bloquee la dirección y quite la llave al estacionar. Gire suavemente el manillar después de bloquearlo para confirmar si está bloqueado. Y asegúrese de que el asiento esté bien bloqueado para evitar pérdidas de propiedades. Por favor, no estacione la motocicleta en lugares que obstruyan el tráfico.



Cuando se operan el botón de habilitación del controlador sin llave (PKE) y el botón de desbloqueo en la llave electrónica con mando a distancia, el indicador (4) en el interruptor de encendido se iluminará en azul (consulte la sección “Llave electrónica con mando a distancia” mencionada anteriormente para obtener más detalles), se puede girar la perilla 1 del interruptor de encendido.



### Caja de almacenamiento delantera

Presione el botón en la parte superior de la caja de almacenamiento izquierda/derecha (1) para abrir la caja de almacenamiento.

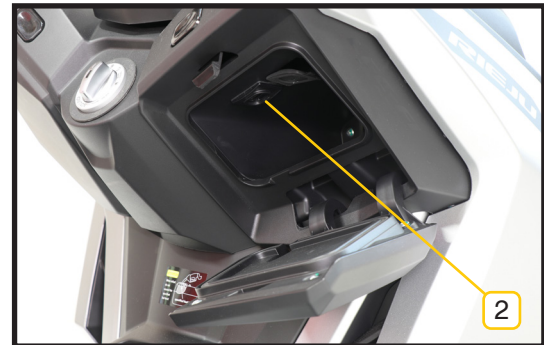
Para cerrar la caja de almacenamiento, presione la tapa de la caja de almacenamiento delantera y se cerrará.





### Puerto de carga

En la parte superior interna de la caja de almacenamiento delantera derecha (1) se encuentra un puerto Type-A + Type-C (2), que puede utilizarse para cargar componentes como teléfonos móviles.





## Abrir/Cerrar el asiento

Gire la llave a la posición “SEAT” para abrir el asiento. Al escuchar un clic en la cerradura del asiento, indica que el asiento ha sido desbloqueado.

Para cerrar el asiento, presione hacia abajo la parte trasera del mismo hasta escuchar un clic del cerrojo, lo que indica que el asiento está asegurado. Luego, intente levantar el asiento hacia arriba con la mano para verificar que esté correctamente bloqueado en su posición.



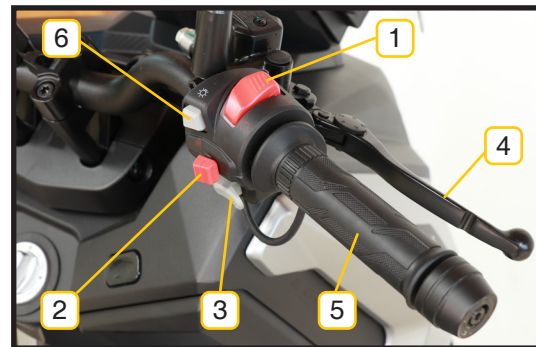
## Manillar derecho

### 1. Interruptor de habilitación de arranque y parada automáticos

Cuando el botón del interruptor está en la posición marcada “”, significa que la función de arranque y parada automáticos está habilitada (activada);

Cuando el botón del interruptor está en la posición marcada “”, significa que la función de arranque y parada automáticos está deshabilitada (desactivada);

Cambie rápidamente este interruptor dos veces seguidas para cambiar al modo normal (P0) o al modo híbri-





do (P1).

(Nota: La motocicleta está configurada en modo normal (P0) por defecto).

## 2. Botón del interruptor de luces de emergencia.

Presione el botón de la luz de emergencia y los intermitentes delanteros y traseros parpadearán al mismo tiempo para alertar sobre un peligro.

## 3. Interruptor de arranque eléctrico.

Posición “(⚡)”:

Presione el botón del interruptor de arranque eléctrico mientras apriete la palanca del freno para activar el motor.



**CONSEJO:** Suelte el botón del interruptor de arranque eléctrico inmediatamente después de que arranque el motor. No presione este botón mientras el motor está en funcionamiento. Cada tiempo de inicio no la duración de cada arranque no puede exceder los 3 segundos. El intervalo entre arranque debe ser 10 segundos. Si fallan cinco intentos de arranque, deje de usar el interruptor de arranque eléctrico para evitar una descarga excesiva de la batería. No lo use hasta que se elimine las posibles fallas.



#### 4. Palanca del freno delantero.

Al aplicar el freno delantero, apriete lentamente la palanca de freno a la derecha. Al presionar la palanca de freno delantero, la luz de freno se encenderá automáticamente.

#### 5. Empuñadura del acelerador.

La empuñadura del acelerador se utiliza para controlar la velocidad del motor. Para acelerar, gire el puño del acelerador hacia usted, de lo contrario suelte el puño del acelerador para disminuir la velocidad.

#### 6. Interruptor de luz.

Cuando la motocicleta está encendida, las luces diurnas se encienden; Al presionar el interruptor en la posición "  ", la intensidad de las luces diurnas disminuye y se encienden las luces de carretera/cruce.



### Regulador de la palanca del freno delantero

Para mayor comodidad de manejo, ajuste la posición de la palanca del freno regulando la posición de la perilla con la tuerca anular. El ajuste se puede realizar en una de las 4 posiciones. Simplemente mueva suavemente la palanca del freno horizontalmente hacia adelante y luego gire el regulador de la tuerca anular para alinearla con la flecha (A) para ponerla en la posición deseada, donde la posición 1 es la más alejada del manillar y la posición 4 es la más cercana al manillar.



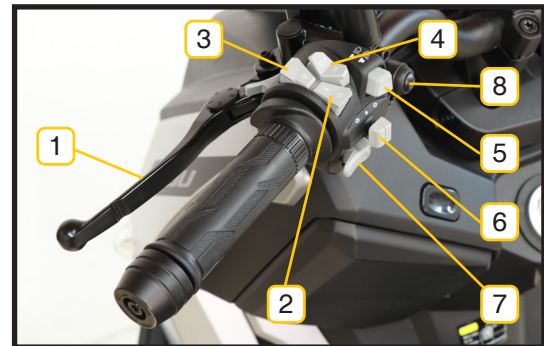
### Manillar izquierdo

#### 1. Palanca del freno trasero

Al aplicar el freno trasero, apriete lentamente la palanca del freno en el manillar izquierdo. Al apretar la palanca de freno trasero, la luz de freno se encenderá automáticamente.

#### 2. Interruptor TCS

Mantenga presionado el botón TCS para activar el sistema. El icono TCS se iluminará en el tablero de ins-





trumentos. Vuelva a mantener presionado el botón TCS para desactivar el sistema. El icono TCS se apagará en el tablero.

### 3. Interruptor ABS

Mantenga presionado el botón ABS para activar el sistema. El icono ABS se iluminará en el tablero de instrumentos. Vuelva a mantener presionado el botón ABS para desactivar el sistema. El icono ABS se apagará en el tablero.

### 4. Botón de ajuste del tablero

Las funciones de configuración del tablero y los modelos correspondientes se describen en la sección anterior "Botones de ajuste del tablero".

### 5. Interruptor de cambio de luces de carretera/luces de cruce del faro

Cuando se presiona el conmutador de luces " , se encienden las luces largas, y el indicador de " , de luces largas en el panel de instrumentos también se enciende.



Cuando se presionar el conmutador de luces “”, se encienden las luces de carretera, y el indicador de “” de luces de carretera en el panel de instrumentos también se enciende.

## 6. Interruptor del intermitente

Al presionar el interruptor del intermitente “” o “”, el intermitente izquierdo o derecho parpadeará. Al mismo tiempo, el indicador verde del intermitente en el tablero parpadeará de manera correspondiente. Para desactivar el intermitente, mueva el interruptor del intermitente a la posición central o presione el interruptor hacia abajo una vez.



**ADVERTENCIA:** Al realizar cambios de carril o giros, active previamente los intermitentes y verifique la ausencia de vehículos por detrás. Después de cambiar de carril o girar, debe apagar los intermitentes a tiempo para evitar afectar la conducción normal de otros vehículos y prevenir accidentes.



## 7. Botón de bocina

Al presionar el botón de bocina, esta sonará.

## 8. Botón de calefacción de manillar

Con el motor en funcionamiento, presione el botón para activar la calefacción de las fundas del manillar.

## Regulador de palanca de freno trasero

Para mayor comodidad de manejo, ajuste la posición de la palanca del freno regulando la posición de la perilla con la tuerca anular. El ajuste se puede realizar en una de las 4 posiciones. Simplemente mueva suavemente la palanca del freno horizontalmente hacia adelante y luego gire el regulador de la tuerca anular para alinearla con la flecha (A) para ponerla en la posición deseada, donde la posición 1 es la más alejada del manillar y la posición 4 es la más cercana al manillar.





### Caja de almacenamiento

La caja de almacenamiento está ubicada justo debajo del asiento. Consulte “Abrir/Cerrar el asiento” en el apartado anterior para más detalles. El casco debe colocarse con la barbilla hacia abajo.



**CONSEJO:** La capacidad máxima de carga de la caja de almacenamiento no debe superar los 10 kg, y la del maletero delantero no debe exceder los 1 kg.

Tras almacenar objetos, verifique si el asiento está bien bloqueado.

Debido a la alta temperatura del motor, no coloque objetos con baja resistencia al calor, alimentos y materiales inflamables en el interior.

Evite depositar objetos valiosos en la caja de almacenamiento.

Al lavar la motocicleta, ocasionalmente puede entrar agua, por lo que se debe prestar especial atención a los objetos valiosos que se dejen dentro.





## Batería

- Este modelo está equipado con una batería libre de mantenimiento.
- Modelo de batería: YTZ14S
- La batería está instalada en la parte delantera debajo del asiento.
- Para sacar la batería: Apague la fuente de alimentación, retire la tapa del compartimiento de batería, y retire los pernos de montaje de los terminales negativo y positivo de la batería para sacar la batería.
- Instale la batería en orden inverso. La caja de fusible (incluyendo el fusible de repuesto) se dispone en esta parte también.





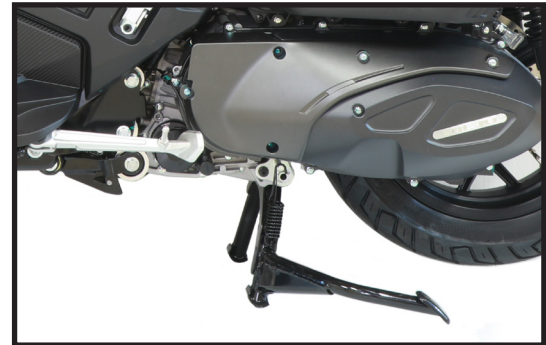
### **Pata de cabra**

La pata de cabra está ubicada en el lado izquierdo de la motocicleta y se puede desplegar al estacionar. Esta pata de cabra cuenta con una función de apagado automático: cuando la pata de cabra se encuentra en posición de estacionamiento (pata de cabra puesta), el motor no puede arrancar o se apagará automáticamente si ya está en marcha. Solo al retraer la pata de cabra, el motor podrá arrancar normalmente.



### **Caballote central**

La motocicleta está equipada con un caballote central que permite mantener el vehículo en posición vertical y estable durante el estacionamiento, así como facilitar determinadas operaciones de mantenimiento.





## **MODOS DE FALLO Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS DEL SISTEMA DE ARRANQUE Y PARADA AUTOMÁTICO**

1. En caso de sin respuesta al girar la llave, verifique siguiendo el proceso: anomalía en la fuente de alimentación → fallo de la señal del botón de arranque → fallo de la señal del botón de freno → habilitación de la pata de cabra<sup>1</sup> → anomalía en el relé de arranque → habilitación de apagado<sup>2</sup> → anomalía en la SSCU<sup>3</sup>.
2. En caso de que el cigüeñal gira pero el motor no arranca, verifique siguiendo el proceso:  
Anomalía en la fuente de alimentación → Señal de activación anormal → Suministro de combustible anormal → Encendido anormal → Habilitación de apagado → Fallo del motor paso a paso de ralentí → Anomalía en el SSCU → Anomalía en la ECU.
3. Al accionar el arranque eléctrico o activar el acelerador para el arranque automático, el volante motor presenta vibraciones y no puede mantener un funcionamiento continuo:
  - Anomalía en la fuente de alimentación (subvoltaje, descarga profunda, contacto deficiente) → Anomalía en la alimentación del relé de arranque → Anomalía en el sensor Hall → Anomalía en el alternador magnético ACG → Anomalía en la SSCU;
  - Resistencia excesiva del motor → Bloqueo del motor → Mal funcionamiento de la válvula de descompresión;
4. Si la función de arranque y parada automática no se activa, verifique siguiendo el proceso: interruptor de habilitación de arranque y parada anormal → Temperatura anormal del motor → Velocidad detectada por la ECU <15 km/h → Posición del acelerador anormal → Temperatura de la batería <10°C → Luces principales activadas (modelos específicos) → Fallo de comunicación → Anomalía en la generación eléctrica → SSCU anormal.
5. En caso de fallo de arranque al acelerar, verifique siguiendo el proceso: habilitación de la pata de cabra → Fallo de comunicación → Apertura insuficiente del acelerador → Anomalía en el relé de arranque → SSCU anormal.



6. En caso de fallo de apagado al soltar el acelerador, verifique siguiendo el proceso: Comunicación anormal → Velocidad anormal → Temperatura del cilindro fuera de rango → Temperatura de batería anormal (si aplica) → Posición del acelerador no en cero → Subvoltaje de la batería<sup>4</sup> → Circuito de carga anormal → SSCU anormal.

7. En caso de modo de parpadeo de la luz de fallo, verifique siguiendo el proceso:

Sobrecorriente: Baja tensión de la batería → Cortocircuito en la bobina del alternador magnético → SSCU anormal.

Sobretensión: Anomalía en la carga de SSCU.

Error del sensor Hall: Anomalía en el cableado del sensor Hall → Sensor de Hall anormal → SSCU anormal.

Fallo de comunicación CAN: Señal CAN anormal → Bus CAN anormal → SSCU anormal → ECU anormal.

8. Protección contra subtenensión: Batería descargada → Temperatura ambiental muy baja → Fusible de carga defectuoso → Mal contacto de batería → Mal contacto del relé de carga → Conexión incorrecta del polo positivo del relé de arranque → Conector de carga de SSCU flojo → SSCU anormal.

9. En caso de apagado repentino durante la marcha con luz de fallo parpadeante, verifique siguiendo el proceso:

Sobrecorriente: Fallo del interruptor de pata de cabra → Cortocircuito en el cableado → Cortocircuito en la bobina → SSCU anormal.

1. Habilitación de pata de cabra: el interruptor de la pata de cabra se encuentra en posición de apoyo (estado activo), con la señal en modo de nivel bajo. Este estado también podría indicar un cortocircuito a tierra en el circuito.

2. Habilitación de apagado: la señal de apagado está en estado apagado, con la señal en modo de nivel bajo. Este estado también podría indicar un cortocircuito a tierra en el circuito.

3. Anomalía en SSCU: fallo de hardware o software del controlador de arranque y parada.

4. Subtenensión de la batería: si el voltaje cae por debajo del valor configurado en el sistema, la función de apagado automático se desactiva temporalmente.



## ARRANQUE DE LA MOTOCICLETA

1. Compruebe el nivel de combustible y el de aceite antes de arrancar el motor. El nivel de combustible debe cubrir la distancia estimada del viaje, y el nivel de aceite del motor debe estar entre los límites superior e inferior de la varilla medidora. Si es insuficiente rellene inmediatamente.
2. Apoye la motocicleta con el caballete central de modo que la rueda trasera quede bien separada del suelo.
3. Gire la perilla del interruptor general a la posición “”.
4. Sujete firmemente la palanca del freno y presione el botón de arranque eléctrico en el manillar derecho para arrancar la motocicleta.



**ADVERTENCIA:** El arranque incorrecto del motor puede ser peligroso. Al arrancar el motor sin plegar el caballete central, girar la empuñadura del acelerador hacia adentro puede hacer que la motocicleta avance bruscamente. Pliegue el caballete central antes de arrancar el motor y despliéguelo cuando el motor esté al ralentí. Por lo tanto, no debe aumentar la aceleración antes de conducir para evitar accidentes y otros peligros. No arranque el motor en un área mal ventilada. El escape es venenoso. El motor debe estar apagado cuando no esté bajo vigilancia.



**CONSEJO:** No deje el motor en ralentí durante demasiado tiempo cuando no esté en uso. Dejar el motor en ralentí durante mucho tiempo puede provocar fácilmente el sobrecalentamiento del motor, que podrá dañar sus piezas internas.



**ADVERTENCIA:** Cuando la empuñadura del acelerador se gira a una apertura superior al 60%, el motor no arrancará. Durante el arranque normal del motor, no gire la empuñadura del acelerador para evitar accidentes y otros peligros.



## PRECAUCIONES

1. Precauciones de arranque: Apriete el freno, presione ligeramente el interruptor de arranque, el sistema realizará el arranque automáticamente y pasará al modo de generación de energía después del arranque; no es necesario mantener presionado el botón de arranque durante largo período de tiempo, el arranque es completamente automático y dura un máximo de 3 segundos. Si el sistema no logra arrancar en 3 segundos, el conductor puede activar nuevamente el interruptor de arranque para entrar en modo de arranque.
2. Precauciones de mantenimiento: durante el proceso de reparación y ajuste de la motocicleta, se permite que el personal de mantenimiento opere el botón de arranque eléctrico durante un tiempo prolongado, pero cada vez no debe exceder 10 segundos, y el intervalo entre arranques debe ser de más de 30 segundos.
3. Precauciones en caso de subtensión: si la motocicleta permanece estacionada durante un largo período de tiempo o el estado de la batería es deficiente, la función de apagado automático por pata de cabra puesta puede entrar temporalmente en un estado de bloqueo. Si el sistema detecta una subtensión en la batería, interrumpirá temporalmente la función de apagado automático hasta que se resuelva la fallo de subtensión.
4. Precauciones en caso de anomalía en el ralentí: Si la batería presenta una subtensión severa, el sistema de inyección electrónica no podrá ejecutar el restablecimiento del motor paso a paso del ralentí. En este caso, es necesario restablecer el motor paso a paso correctamente. Primero, asegúrese de que la batería esté cargada a un voltaje normal, luego apague la llave y manténgala apagada durante más de 5 segundos. Después, vuelva a encender y arrancar la motocicleta.

Si encuentra otros problemas difíciles de resolver durante el uso, por favor contacte al personal de servicio posventa o a un profesional.



## CONducir LA MOTOCICLETA

### Plegado del caballete central o la pata de cabra

Empuje la motocicleta hacia adelante y el caballete central se plegará automáticamente.

Si la motocicleta estacionada está apoyada por la pata de cabra, enderece la motocicleta, levante ligeramente la pata de cabra con un pie para que vuelva a su posición original, súbase a la motocicleta desde el lado izquierdo y siéntese con el pie izquierdo en el suelo para evitar que se vuelque.



#### **CUIDADO:**

Después de arrancar la motocicleta y antes de moverse, mantenga el freno aplicado.



**CONSEJO:** La pata de cabra equipada en este modelo cuenta con una función de apagado automático: cuando la pata de cabra está plegada, el motor podrá arrancar normalmente.

### Soltar la palanca del freno

Empuje la motocicleta hacia adelante y el caballete central se plegará automáticamente.

Si la motocicleta estacionada está apoyada por la pata de cabra, enderece la motocicleta, levante ligeramente la pata de cabra con un pie para que vuelva a su posición original, súbase a la motocicleta desde el lado izquierdo y siéntese con el pie izquierdo en el suelo para evitar que se vuelque.



**ADVERTENCIA:** Después de soltar la palanca del freno, evite acelerar bruscamente para prevenir un aumento repentino de la velocidad que podría provocar una aceleración peligrosa hacia adelante y situaciones de riesgo.



## Gire lentamente la empuñadura del acelerador y la motocicleta avanzará



**ADVERTENCIA:** No gire la empuñadura del acelerador rápidamente para que la motocicleta no avance bruscamente.

## Conducir correctamente

Al arrancar la motocicleta, primero encienda la luz intermitente, haga sonar la bocina, ajuste el espejo retrovisor y verifique que el entorno es seguro antes de conducir.

## Regular la velocidad con la empuñadura del acelerador

Girar hacia adentro: Gire la empuñadura del acelerador hacia adentro para aumentar la velocidad. Debe girarla lenta y suavemente. Al arrancar o subir una pendiente, gire lentamente la empuñadura del acelerador para aumentar la potencia. Posición cerrada: Gire la empuñadura del acelerador hacia afuera para reducir la velocidad de conducción. Esta operación debe ser rápida.

## El rodaje puede prolongar la vida útil del motor

Los primeros 1.500 km de una motocicleta nueva son el periodo de rodaje. Mantenga las revoluciones por debajo de los 7500rev/min y evite aceleraciones repentinas. Según la tabla siguiente:

|                            |             |             |             |             |
|----------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| Kilometraje recorrido (km) | 0 - 500     | 500 - 1000  | 500 - 1.000 | 1000 - 1500 |
| Revoluciones (rev/min)     | 4000 - 4500 | 5500 - 6000 | 45 - 50     | 7000 - 7500 |

Después del período de rodaje, cambie el aceite de la caja de cambios debe esté caliente.



### Uso de los frenos delantero y trasero

Al desactivar el acelerador, utilice el freno delantero y el trasero simultáneamente.

El frenado ideal debe iniciarse de forma suave y luego incrementar la presión gradualmente.



**ADVERTENCIA:** La velocidad de la motocicleta es directamente proporcional a la distancia de frenado. Por favor, asegúrese de calcular correctamente la distancia entre su motocicleta y el vehículo u objeto delantero, y mantenga siempre una distancia de seguridad suficiente.

Los conductores sin experiencia a menudo utilizan únicamente el freno trasero, lo que hace que la motocicleta se desestabilice y patine, y acelerará el desgaste del freno, así que maneje con cuidado.

### Evitar frenados bruscos o giros bruscos

Los frenados bruscos o los giros bruscos son las principales causas de derrape y vuelco, lo cual es muy peligroso.

### Manejar con cuidado al conducir con lluvia

La carretera está resbaladiza en los días de lluvia y la distancia de frenado será mayor. Reduzca la velocidad de la motocicleta, mantenga una distancia de seguridad suficiente, conduzca con cuidado y frene con antelación. Al descender, gire la empuñadura del acelerador a posición de cierre total y aplique un frenado intermitente moderado para reducir la velocidad.

### Estacionamiento

Al acercarse a un lugar de estacionamiento Encienda los intermitentes con antelación, observe el espejo retrovisor y los alrededores, y reduzca la velocidad lentamente. Cierre el acelerador, aplique los frenos delantero y



trasero, y las luces de freno se encenderán para advertir a los vehículos que van detrás.

Al estacionar:

Apague el intermitente y gire el interruptor de encendido a la posición “”. Apoye la motocicleta con el caballete central sobre una superficie plana, evitando obstaculizar la circulación. Si el terreno es irregular, la motocicleta puede volcarse. Sujete el manillar con la mano izquierda, agarre el asidero del pasajero con la mano derecha, pise el caballete central y tire de la motocicleta hacia atrás con la mano derecha.

### Solución de fallos

Si el motor no puede arrancar correctamente, realice las siguientes comprobaciones:

- Compruebe si hay suficiente combustible en el depósito de combustible.
- Realice unos arranques y compruebe si el combustible fluye hacia el inyector.
- Si el combustible fluye hacia el inyector, compruebe el sistema de encendido.
- Retire la bujía y apúntela hacia el cuerpo metálico del motor, luego arranque el motor y compruebe si hay alguna chispa. Si no hay chispa, haga que un servicio técnico inspeccione la motocicleta.



**ADVERTENCIA:** No acerque las bujías al orificio de la bujía en la culata del cilindro ni al tanque de combustible, ya que los vapores de combustible pueden inflamarse, lo que implica un riesgo de incendio.



**CONSEJO:** Si no se puede identificar el fallo, comuníquese con un taller de servicio a tiempo, porque éste tiene la mejor tecnología y las herramientas especiales correspondientes y puede brindarle el mejor servicio. Especialmente cuando su motocicleta esté dentro del período de garantía, no desmonte piezas y componentes de la motocicleta sin autorización, ya que esto afectará la garantía de su motocicleta.



## COMPROBACIÓN PREVIA A LA CONDUCCIÓN

La comprobación previa a la conducción puede evitar muchos problemas causados por fallos durante el viaje y garantizar la seguridad personal.

### Comprobación de frenos delantero y trasero

#### 1. Holgura de las palancas de freno

La holgura libre de las palancas de frenos delantero y trasero es de 10 a 20 mm. Se entiende por “holgura libre” la distancia que recorre el extremo de la palanca antes de que comience a actuar el freno. Las palancas no solo deben tener la holgura libre adecuada, sino que también su operación debe ser suave y regresar completamente a su posición inicial al soltarlas.

#### 2. Rendimiento de frenos.

Al circular por una carretera seca, reduzca la velocidad y compruebe si el rendimiento de los frenos delantero y trasero es bueno. Ajuste los frenos con frecuencia para garantizar un rendimiento de frenado óptimo.

#### 3. Líquido de frenos

No se debe utilizar el líquido restante en el cilindro o el líquido de frenos que quedó del último mantenimiento,





ya que el líquido viejo absorbe la humedad del aire. No salpique líquido de frenos sobre superficies pintadas o de plástico, ya que puede erosionar la capa superficial de estos materiales.

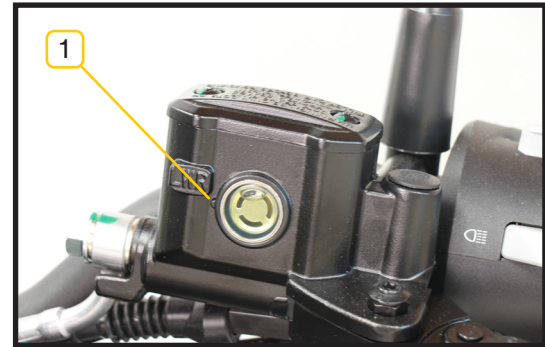
Preste atención a comprobar el nivel del líquido de frenos en los depósitos de las pinzas delanteras y traseras de ambos manillares. Si el nivel del líquido desciende hasta la marca MIN (1), agregue el líquido de frenos especificado hasta alcanzar la marca MAX. Cuando las pastillas de freno se desgastan, el líquido del cilindro se inyecta automáticamente en las mangueras de freno y el nivel del líquido disminuye.

#### 4. Pastilla de freno

Es necesario comprobar con frecuencia si el desgaste de las pastillas de freno ha alcanzado la marca de límite. Si el desgaste alcanza la marca de límite, reemplace las pastillas de freno con unas nuevas de manera oportuna para mantener el mejor rendimiento de frenado.



**ADVERTENCIA:** Si el sistema de frenos o las pastillas de freno requieren reparación, le recomendamos encarecidamente que confíe este trabajo a un servicio técnico autorizado.





El sistema de frenos de disco utiliza un frenado de alta presión. Por razones de seguridad, las mangueras de freno deben reemplazarse cada cuatro años y el líquido de frenos cada dos años.

Después de instalar nuevas pastillas de freno, no se debe montar inmediatamente. Primero, apriete y suelte la palanca del freno varias veces para que las pastillas de freno se extiendan completamente y recuperen la posición normal del manillar, y que el líquido de frenos circule adecuadamente. Al mismo tiempo, conduzca a baja velocidad y manipule los frenos para que el rendimiento de frenado cumpla con los requisitos.

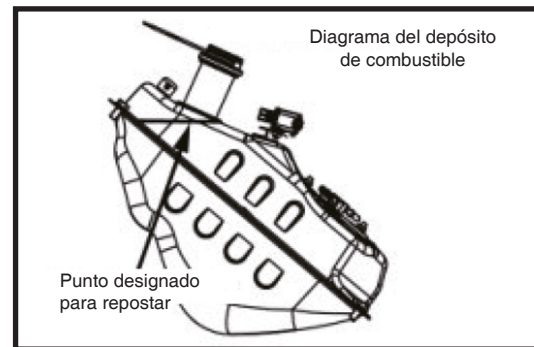


## Comprobación y repostaje de combustible

La cantidad de combustible es suficiente para el viaje planificado. Cuando el indicador de combustible está cerca de la marca E, indica que el combustible en el depósito es insuficiente, debe repostarlo a tiempo. El uso de gasolina sin plomo maximizará el rendimiento del motor y prolongará su vida útil. El combustible que no cumple con las especificaciones o es de baja calidad dañará el motor y provocará fallos.



**ADVERTENCIA:** Al repostar combustible, el motor debe estar apagado, el interruptor principal debe estar apagado y la motocicleta debe mantenerse alejada de la fuente de calor y de las fuentes de ignición. No llene en exceso el depósito de combustible, la cantidad de combustible recomendada por la fábrica es el 90% de la capacidad del depósito. Al repostar combustible, no exceda el nivel máximo de llenado indicado en la ilustración derecha. Un llenado excesivo puede provocar fugas de combustible, causando un funcionamiento anormal de la motocicleta o accidentes peligrosos.





## Comprobación y reemplazo del aceite de motor

Para garantizar el rendimiento óptimo y la durabilidad a largo plazo del motor, es fundamental utilizar aceite de motor de alta calidad y cambiar el aceite periódicamente.

Verificar regularmente el nivel de aceite y cambiar el aceite periódicamente son dos tareas esenciales que deben cumplirse en el mantenimiento.

Verifique regularmente el nivel de aceite y, agregue el aceite o cámbielo según los requisitos. Arranque el motor y hágalo funcionar al ralentí durante unos minutos, luego apáguelo y espere un minuto antes de comenzar la comprobación:

- Despliegue el caballeta central, saque y limpie la varilla medidora de nivel de aceite 1.
- Vuelva a insertar la varilla medidora de nivel de aceite (no la enrosque).
- Saque la varilla medidora de nivel de aceite y compruebe si el nivel de aceite está por debajo de la marca mínima. De ser así, rellene hasta alcanzar la marca superior.
- Realice el primer cambio de aceite tras los primeros 1.000 km de rodaje en motocicletas nuevas.
- La capacidad de aceite es de 0,9 L, y pero al realizar



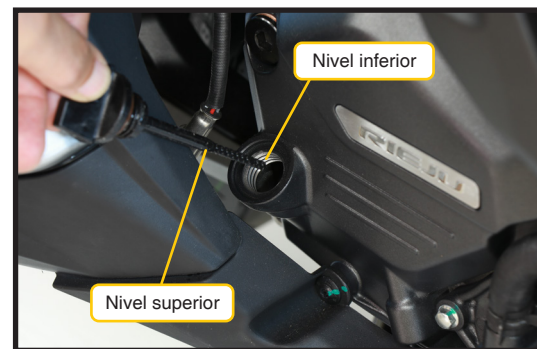


- el cambio se deben utilizar aproximadamente 0,8 L.
- No deje que el nivel de aceite caiga por debajo del límite inferior de la varilla medidora.
- Si conduce en áreas con condiciones polvorientas, frías y de carreteras en mal estado, el aceite del motor se degradará más fácilmente; por favor, reemplácelo antes de lo programado.
- Use el aceite de alta pureza y alto rendimiento que cumpla o supere el estándar SJ. Se debe priorizar el uso de aceite especial de alto rendimiento. Por favor, compre el aceite específico en un servicio autorizado Rieju solo proporciona el aceite específico a los servicios autorizados.



**CONSEJO:** Durante el uso, compruebe frecuentemente el nivel de aceite, y en caso de insuficiencia, repóngalo a tiempo.

Si la motocicleta está inclinada o estacionada en una pendiente, la medición del nivel de aceite será incorrecta. Compruebe el nivel inmediatamente después de que el motor se haya detenido, y tenga cuidado con quemaduras.

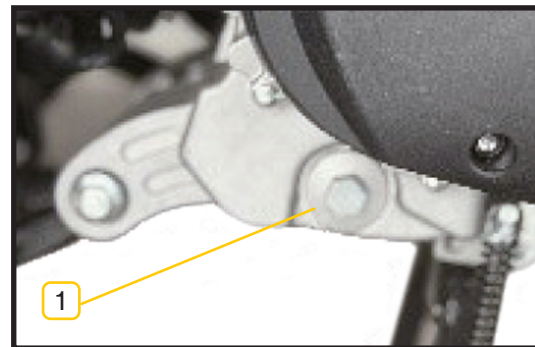




**CONSEJO:** Al completar el período de rodaje de los primeros 1.000 km, cambie el aceite y ajuste de nuevo la holgura de válvulas a los valores prescritos (los requisitos posteriores de kilometraje se registrarán por el cronograma de mantenimiento). Además, compruebe con frecuencia el nivel de aceite del motor. Si es necesario, agregue el aceite especial o el aceite de motor especificado en este manual.

Los pasos para cambiar el aceite son los siguientes (el cambio de aceite debe realizarse cuando el motor esté caliente):

1. Apoye la motocicleta en el suelo plano con el caballete central;
2. Quite la varilla medidora de nivel de aceite con el motor apagado.
3. Coloque un recipiente justamente debajo del tapón de drenaje en la parte inferior del motor.
4. Desenrosque el tapón de drenaje (1) para eliminar el aceite viejo.
5. Arranque el motor unas veces para drenar completamente el aceite del motor.
6. Vuelva a instalar y apriete el tapón de drenaje del motor.
7. Rellene el motor con nuevo aceite de especificaciones adecuadas a través del orificio de llenado de





aceite y vuelva a instalarlo. Asegúrese de utilizar el aceite que recomendamos o que cumpla con las especificaciones indicadas.

8. Vuelva a arrancar el motor y obsérvelo cuidadosamente durante 2-3 minutos a diferentes velocidades para determinar si hay fugas de aceite en el tapón de drenaje.

9. Apague el motor y vuelva a verificar el nivel de aceite utilizando la varilla medidora para asegurarse de que esté entre los niveles mínimo y máximo. Si es insuficiente, agregue aceite hasta alcanzar el nivel máximo en la varilla.



### **Comprobación del manillar de dirección**

Mueva el manillar hacia arriba, hacia abajo, hacia adelante, hacia atrás, hacia la izquierda y hacia la derecha para verificar para detectar holgura.

Compruebe si la dirección está demasiado dura (rigidez excesiva).

Compruebe si el manillar tiene golpes.

Si se detecta alguna anomalía, acuda al taller de servicio autorizado de Rieju para realizar el mantenimiento.

### **Comprobación de la luz de freno**

Gire el interruptor general a la posición “”.

Aplique el freno delantero y el trasero por separado, y confirme si la luz de freno se enciende.

Compruebe si la cubierta de la luz de freno está sucia o dañada.

### **Comprobación del intermitente**

Gire el interruptor general a la posición “”.

Opere el interruptor de la luz intermitente para confirmar si las luces intermitentes delanteras, traseras, izquierdas y derechas y sus indicadores funcionan. Compruebe si la cubierta de la luz está sucia o dañada.

### **Comprobación de los faros, las luces de posición delanteras y traseras**

Arranque el motor y luego compruebe si se encienden las luces al operar el interruptor. Compruebe si la cubierta de la luz está sucia o dañada.



## Comprobación de neumáticos

Comprobación de la presión de los neumáticos delantero y trasero.

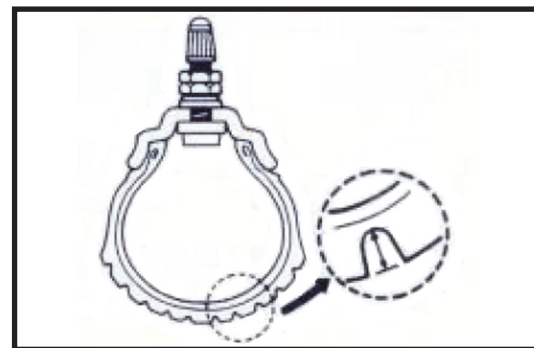
| NEUMÁTICO | PRESIÓN    |
|-----------|------------|
| DELANTERO | 190±10 kPa |
| TRASERO   | 210±10 kPa |

Compruebe si hay fragmentos metálicos, piedras pequeñas, etc., atrapados en los surcos de los neumáticos. Si los hay, retírelos antes de conducir.

Cuando hay grietas en los neumáticos o cuando la profundidad del desgaste de la banda de rodadura llegue al límite, reemplácelos con unos nuevos.

La profundidad de la banda de rodadura en la corona del neumático debe ser mayor o igual a 0,8 mm. Si el desgaste es menor a 0,8 mm, reemplácelo con un nuevo.

Los neumáticos con desgaste anormal pueden causar peligros graves durante la conducción.





### **Comprobación de amortiguadores delanteros y traseros**

Aplice una fuerza al manillar y al asiento, agítelos hacia arriba y hacia abajo y verifique si los amortiguadores delanteros y traseros funcionan bien.

### **Comprobación de la funcionalidad del velocímetro**

Compruebe si las funciones del velocímetro son correctas.

### **Comprobación de la bocina**

Gire el interruptor de encendido a la posición “”, presione el botón de la bocina, ¿sonará la bocina?

### **Comprobación del espejo retrovisor**

Siéntese en el asiento como en posición de conducción normal y observe el espejo retrovisor para confirmar si el ángulo del espejo retrovisor es correcto. El conductor debe poder ver claramente lo que hay detrás. Y compruebe si hay daños o suciedad.

### **Comprobación de la matrícula**

Compruebe que la placa de matrícula no presente daños ni esté floja.

### **Comprobación del tubo de escape**

Compruebe si el tubo de escape está suelto o si hay ruido excesivo de escape.



### Comprobación y repostaje del refrigerante

Refrigerante: Utilice el refrigerante original de fábrica. El uso de refrigerante/mezcla que no cumpla con los requisitos puede causar daños al motor.

La motocicleta ya viene equipada con refrigerante en el momento de entrega. Durante el mantenimiento, debe comprobar el nivel de refrigerante en el depósito de refrigerante.

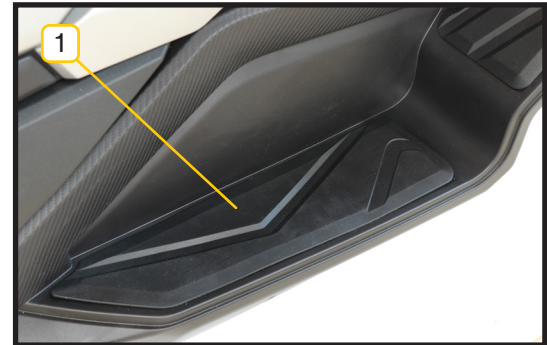
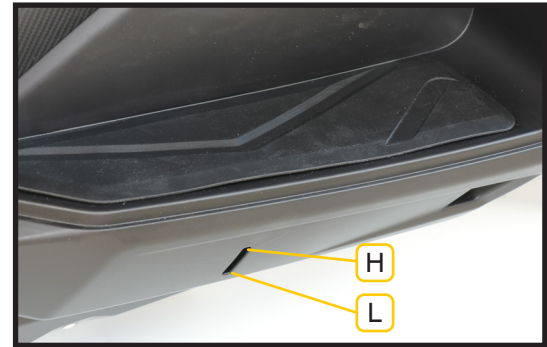
El depósito de refrigerante está instalado en la parte inferior del reposapiés del motociclista, en el lado derecho de la motocicleta.

El refrigerante del motor refrigerado por agua es crucial para el motor. Si el motor funciona a altas velocidades sin refrigerante, se puede causar un gran daño al motor. En casos graves, se pueden dañar el bloque del motor, los pistones y la culata. Por lo tanto, antes de conducir, asegúrese de verificar que el nivel del refrigerante se encuentre entre la marca L y la marca H.

Si es insuficiente, agréguelo inmediatamente.

Cuando el nivel del refrigerante está por debajo de la marca L, es necesario agregar el refrigerante especializado.

Método de reabastecimiento del refrigerante: Despliegue el caballete central y levante la almohadilla del reposa-





piés del motociclista en el lado derecho 1; retire la cubierta debajo de la almohadilla del reposapiés 2; abra la tapa del orificio de llenado del depósito de refrigerante 3; vierta lentamente el refrigerante en el orificio de llenado, observando el nivel del refrigerante mientras lo hace, hasta que alcance la marca H; vuelva a instale las piezas desmontadas.



**ADVERTENCIA:** Justo después de detener la motocicleta, dado que la temperatura del refrigerante es muy alta y el gas caliente puede expulsar debido a la presión interna, no abra la tapa del depósito para evitar quemaduras.



**ADVERTENCIA:** No agregue refrigerante hasta que la temperatura del agua se haya enfriado lo suficiente.

**Comprobar si se han eliminado los fenómenos anormales**





## INSPECCIÓN PERIÓDICA

La comprobación previa a la conducción puede evitar muchos problemas causados por fallos durante el viaje y garantizar la seguridad personal.



**ADVERTENCIA:** Es obligatorio realizar el mantenimiento de rutina después de los primeros 1000 km de rodaje de la motocicleta nueva. Realice el mantenimiento de rutina siguiendo cuidadosamente las instrucciones especificadas en el manual.



## Cambio y relleno del aceite de engranajes del motor

Detenga la motocicleta y después de que el motor haya dejado de funcionar durante 2 o 3 minutos, abra el tapón de llenado de aceite y verifique el aceite de engranajes.

Realice el primer mantenimiento al alcanzar los 1.000 km de recorrido.

Posteriormente, efectúe el cambio de aceite y filtros cada año o cada 10.000 km.

La capacidad total de aceite para engranajes es de 200 ml.

Compruebe la caja de engranajes en busca de fugas de aceite.

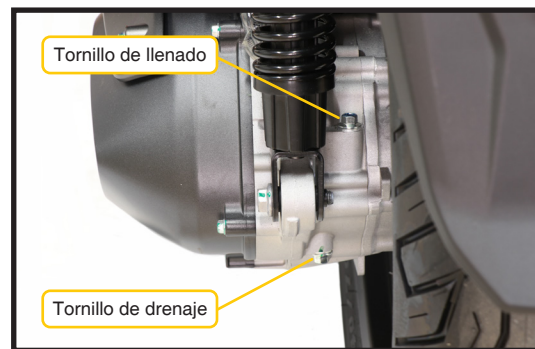


**CONSEJO:** Es necesario agregar aceite para engranajes por el orificio del tornillo de ajuste.

Un nivel excesivo o insuficiente de aceite para engranajes afectará negativamente el rendimiento del motor.

No utilice aceite para engranajes de otra marca o de baja calidad.

Si la motocicleta se utiliza en condiciones adversas, el aceite debe cambiarse con mayor frecuencia.





## Lubricación de piezas y componentes

Una lubricación adecuada es esencial para el funcionamiento normal de cada parte de su motocicleta, para prolongar su vida útil y para una conducción segura.

Después de conducir trayectos largos o si la motocicleta se moja por la lluvia o después de lavarla, se recomienda realizar un mantenimiento de lubricación.

1. Soporte de pata de cabra y gancho de resorte [Z]
2. Soporte de caballete central y gancho de resorte [Z]
3. Tornillo (pasador) de la palanca del freno trasero [Z]
4. Tornillo (pasador) de la palanca del freno delantero [Z]
5. Cable del acelerador [Y]

[Y] Lubricantes para motos

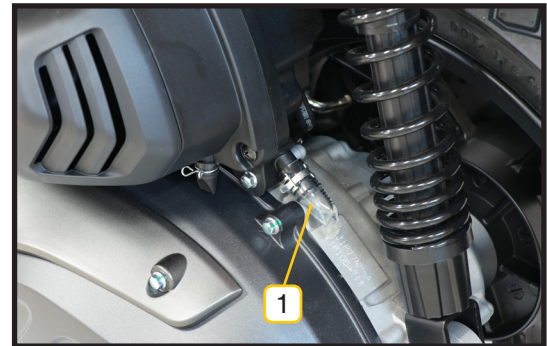
[Z] Grasa lubricante

## Tubería acumuladora de aceite

Compruebe con frecuencia el nivel de aceite en la tubería acumuladora de aceite del filtro de aire. Si hay aceite en la tubería acumuladora, debe drenarse a tiempo.

Drenaje de aceite: Afloje la abrazadera y muévela hacia arriba, saque el tapón de la tubería (1) acumuladora de aceite y drene el aceite acumulado en la tubería.

Después de drenar completamente el aceite, inserte el tapón en la tubería acumuladora de aceite y afloje la abrazadera, bájela y fije el tapón de la tubería acumuladora de aceite.





## Bujía

Limpie el carbón adherido a las bujías con un cepillo de alambre pequeño o un limpiador de bujías a los primeros 1.000 km y cada 4.000 km después, vuelva a ajustar la holgura de los electrodos de las bujías y mida la holgura de la bujía con una galga de espesor.

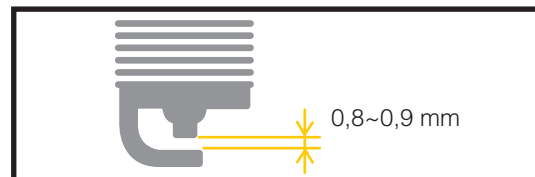


**CONSEJO:** La bujía estándar para este modelo de motocicleta ha sido cuidadosamente seleccionada para adaptarse a la mayoría de los alcances de aplicación. Por favor elija de acuerdo con el modelo especificado. Una bujía inapropiada podría causar graves daños al motor.

No se debe apretar en exceso la bujía ni forzar el cruce de sus roscas, con el fin de evitar daños en las roscas de la culata del cilindro. Al retirar la bujía, evite que las impurezas entren en el motor por el orificio de la bujía.



**ADVERTENCIA:** Al instalar la bujía limpiar siempre la superficie de asiento de la arandela, impidiendo de esta forma que entren restos dentro de la cámara de combustión. Enroscar la bujía a mano, procurando que enrosque suavemente y acabar de apretar con la llave adecuada.



### TIPO DE BUJÍA

LMAR8A-9

### SEPARACIÓN ENTRE ELECTRODOS

0,8~0,9 mm



### Ralentí del motor

El motor paso a paso instalado en la motocicleta ajusta automáticamente el ralentí al rango adecuado. Si es necesario ajustarlo, póngase en contacto con el servicio técnico.

### Válvula de mariposa

El ralentí de la motocicleta puede disminuir debido a la contaminación de la válvula de mariposa, límpiela cada 5.000 km.

Al limpiar la válvula de mariposa, desconecte el cable negativo de la batería y los conectores del sensor instalados en la válvula de mariposa; retire el cable del acelerador, las mangueras conectadas al filtro de aire y al colector de admisión, y desmonte la válvula de mariposa.

Rocíe detergente en la pared interior de la válvula de mariposa y utilice un cepillo para eliminar el polvo y el carbón, etc.

Después de la limpieza, realice las operaciones inversas, instale el cuerpo de mariposa y asegúrese de que todos los componentes estén correctamente instalados, intente arrancar el motor.



**CONSEJO:** Evite que las impurezas obstruyan el conducto de ventilación auxiliar.



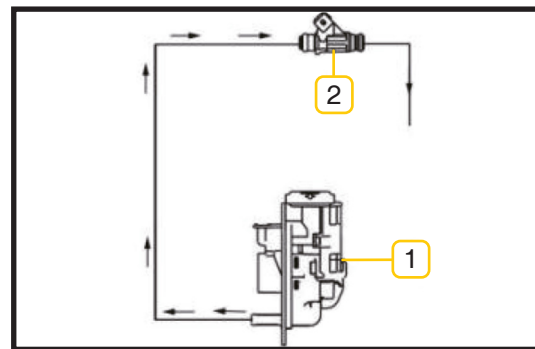
### Inyector de combustible y circuito

La bomba de combustible (1) posee un conector específico por donde el combustible fluye hacia el inyector (2), realizándose finalmente la pulverización de la mezcla aire-combustible en el colector de admisión del motor.

Conecte los tubos de entrada y retorno de combustible según se muestra en el diagrama.

La presión de trabajo nominal de la bomba de combustible es de 350 kPa, con una corriente de trabajo < 2 A.

El filtro de malla del circuito de combustible está integrado en la bomba de combustible. No utilice bombas de combustible de otras especificaciones, ya que podrían provocar el bloqueo del inyector y obstrucciones en los circuitos de combustible. Se debe reemplazar el filtro de la bomba de combustible cada 10.000 km.





## Neumáticos

Compruebe la presión y la profundidad de la banda de rodadura de los neumáticos durante las comprobaciones periódicas. Para garantizar la máxima seguridad y una larga vida útil, además de los controles periódicos, es necesario realizar comprobaciones frecuentes durante el uso regular. La profundidad de la banda de rodadura en la corona del neumático debe ser mayor o igual a 0,8 mm. Si el desgaste es menor a 0,8 mm, reemplácelo con un nuevo.

|                                           |                      |
|-------------------------------------------|----------------------|
| Presión del neumático delantero (en frío) | 190±10 kpa (1,9 bar) |
| Presión del neumático trasero (en frío)   | 210±10 kpa (2,1 bar) |



### ADVERTENCIA:

La presión de los neumáticos y su estado de desgaste son muy importantes para la funcionalidad y seguridad de la motocicleta. Compruebe con frecuencia el desgaste de la banda de rodadura y la presión de los neumáticos.



Después de reemplazar o reparar el neumático y la llanta, utilice una equilibradora de rueda o un equipo similar para equilibrar y alinear el neumático.

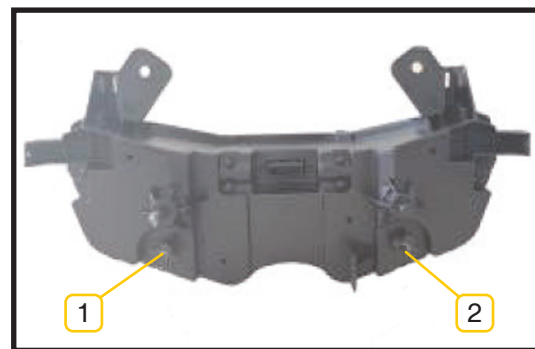


### Ajuste del haz del faro delantero

El haz de luz del faro delantero se puede ajustar hacia arriba y hacia abajo en la dirección vertical. Los tornillos de ajuste de altura de haz (1) y (2) se encuentran en la parte posterior del faro delantero. Girar el tornillo de ajuste de altura (1) en sentido horario bajará simultáneamente los haces de luz de cruce y larga del lado izquierdo, mientras que girarlo en sentido antihorario los elevará. Girar el tornillo de ajuste de altura (2) en sentido horario reducirá simultáneamente los haces de luz de cruce y carretera del lado derecho, y girarlo en sentido antihorario los aumentará.



**CONSEJO:** Para el ajuste de la altura del haz, el conductor debe sentarse en el asiento con la motocicleta apoyada sobre ambas ruedas, manténgala en posición vertical durante el ajuste.



### Reemplazo de bombillas (fuente de luz)

La bombilla defectuosa debe reemplazarse con una de la misma potencia nominal. El uso de una bombilla con una diferente potencia nominal podría causar una sobrecarga en el circuito y una fallo prematura de la bombilla. Todos los dispositivos de iluminación y señalización óptica de este modelo son luminarias LED, que son menos propensas a dañarse. Si es necesario reemplazarlas, contacte con un taller de servicio.



## Caja de fusible

La caja de fusible se ubica por encima de la batería. Si los fusibles se queman con frecuencia, esto indica un cortocircuito o una sobrecarga en el circuito. Por favor, póngase en contacto con un taller de servicio para la reparación.



### ADVERTENCIA:

No utilice otros fusibles que no sean de especificaciones establecidas ni sustituya los fusibles con alambres de cobre u otros conductores, ya que esto podría causar serios efectos adversos en el sistema eléctrico, incluso provocar incendios, quemadura de luces o pérdida de la tracción del motor, lo cual es extremadamente peligroso.

## Batería

La batería se encuentra en la parte delantera debajo del asiento. Para esta motocicleta se usa una batería inundada de plomo-ácido regulada por válvula y libre de mantenimiento.

Está estrictamente prohibido forzar la apertura de la carcasa. No es necesario rellenar líquido antes del uso o durante el uso. Si el voltaje es inferior a 12,6 V antes del uso, es necesario cargarla.

Voltaje de carga:

14,5 V, límite de corriente de carga: 7 A.

Cargue la batería hasta que la corriente disminuya a 0,2 A (o consulte el manual de uso de la batería).

Monte la batería de la siguiente manera:

- Desconecte la fuente de alimentación de la motocicleta.
- Levante el asiento, retire la tapa del compartimiento de batería.
- Monte la batería, conecte primero el terminal positivo (+), luego el negativo (-).
- Instale las fundas aislantes de los terminales positivo y negativo en su lugar para evitar cortocircuitos.



- Instale la tapa del compartimiento de batería en su lugar.

Si la motocicleta no se utiliza durante mucho tiempo, desmonte la batería y guárdela correctamente, y cárguela una vez al mes. Al desmontar la batería, siga el orden inverso, primero desconecte el terminal negativo (-), luego el positivo (+).



Al reinstalar la batería, asegúrese de conectar correctamente los cables de la batería. Si los cables de la batería se conectan al revés, esto podría dañar el sistema eléctrico y la batería.

El cable rojo debe conectarse al terminal positivo (+), y el cable negro debe conectarse al terminal negativo (-). Asegúrese de apagar el interruptor general (llave) al comprobar o reemplazar la batería.

Al reemplazar la batería, tenga en cuenta lo siguiente Al reemplazar la batería, verifica el modelo de la motocicleta y asegúrese de que el modelo de la batería nueva corresponda con el de la batería original. Las especificaciones técnicas de la batería fueron consideradas durante el diseño de la motocicleta para garantizar una compatibilidad óptima. Además de posibles fallos en el circuito, el uso de la batería de un modelo diferente podría afectar el rendimiento y la vida útil de la motocicleta.

Si la motocicleta no se utiliza durante mucho tiempo, desmonte la batería y guárdela correctamente, y cárguela una vez al mes.



#### **ADVERTENCIA:**

Cuando se produce una reacción química en la batería, se generan gases explosivos. Evite chispas, llamas y mantenga la batería alejada de altas temperaturas. La batería contiene ácido sulfúrico (electrolito).

El contacto de la piel o los ojos con el electrolito puede causar quemaduras graves. El electrolito es una sustancia tóxica, asegúrese de que los niños no jueguen con él.

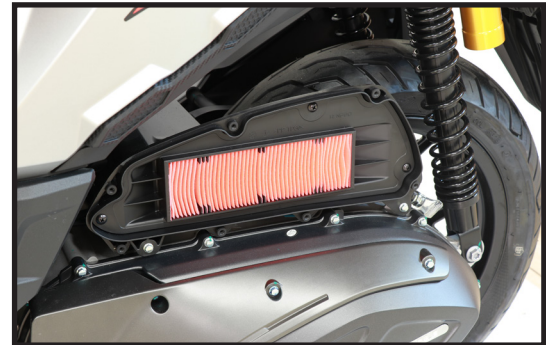


## Filtro de aire

El filtro de aire está ubicado en la parte izquierda de la motocicleta, cerca de la rueda trasera. Si el filtro de aire está obstruido por el polvo, la resistencia de admisión aumenta, lo que reduce la potencia de salida y aumenta el consumo de combustible.

Queda estrictamente prohibido limpiar el cartucho del filtro de aire. Cualquier tipo de limpieza puede degradar su funcionalidad y provocar daños en el motor. Reemplace el elemento filtrante de filtro cada 6.000 km. Para reemplazarlo, siga el siguiente proceso:

- Retire los tornillos de fijación en la barra de protección del motor (1), y quite la barra de protección.
- Retire los tornillos de fijación de la tapa lateral (2) del filtro de aire, quite la tapa lateral, así podrá ver el filtro de papel (3).
- Saque el filtro de papel.
- Reemplace el filtro de papel con uno nuevo.
- Instale los componentes del filtro de aire limpiados en el orden inverso al de desmontaje.





Verifique si los componentes del filtro de aire están firmemente instalados en su posición original y están correctamente sellados.



#### **ADVERTENCIA:**

Al reemplazar el cartucho de papel, éste no podrá contaminarse con aceite o agua, de lo contrario el cartucho se obstruirá y dejará de funcionar. Se recomienda que este trabajo se realice por un servicio especializado.



Si la motocicleta circula en un entorno más húmedo o polvoriento que lo habitual, o en conformidad con otras condiciones de uso, es necesario acortar el intervalo de reemplazo del cartucho. Si se detecta obstrucción, daño, exceso de polvo, disminución notable de la potencia del motor o aumento del consumo de combustible, el cartucho debe ser reemplazado inmediatamente.

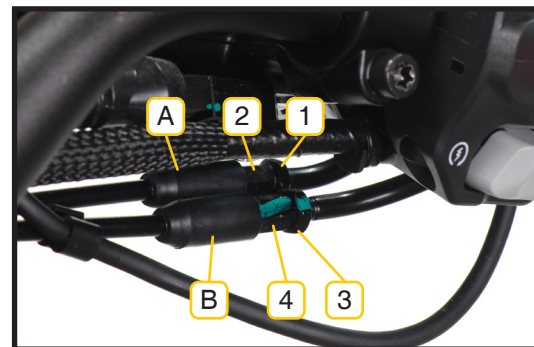
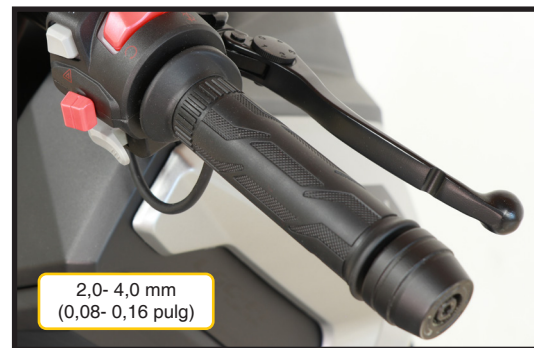
Arrancar un motor sin filtro de aire hará que el polvo ingrese en el cilindro y dañe el motor.



## Ajuste del cable del acelerador

La motocicleta está equipada con un sistema de doble cable para el acelerador, donde el cable (A) es para acelerar, y el cable (B) es para retornar. La empuñadura del acelerador debe tener un juego libre de 2,0-4,0 mm, siga los siguientes pasos para ajustar la holgura libre del empuñadura del acelerador:

- Retire la funda protectora del cable del acelerador.
- Afloje la tuerca autoblocante (3).
- Enrosque la tuerca de ajuste (4) por completo.
- Suelte la tuerca autoblocante (1).
- Gire la tuerca de ajuste (2) hasta que la holgura libre de la empuñadura del acelerador sea de 2,0 - 4,0 mm.
- Apriete la tuerca autoblocante (1).
- Ajuste la tuerca (4) para que la empuñadura del acelerador pueda girarse de manera flexible.
- Apriete la tuerca autoblocante (3).
- Monte la funda protectora del cable del acelerador.





### **ADVERTENCIA:**

Después de completar el ajuste del cable del acelerador, verifique el giro de la empuñadura del acelerador. No se debe permitir que el ajuste aumente la velocidad de ralentí del motor, y al mismo tiempo, la empuñadura del acelerador debe poder girar suavemente en estado libre.

### **Ajuste del amortiguador trasero**

Este modelo está disponible con amortiguador trasero no ajustable o con amortiguador trasero de cinco niveles ajustables.

El amortiguador trasero con resorte ajustable de cinco niveles permite adaptar la tensión del resorte según factores como la carga y las condiciones del camino. El ajuste se puede realizar en cualquiera de las cinco posiciones disponibles.

Simplemente estabilice la motocicleta con el caballete





central o la pata de cabra, y gire el anillo de tensión del resorte a la posición deseada. La posición 1 es la más suave y la posición 5 es la más dura. Ajuste de fábrica: nivel 3.

**ADVERTENCIA:**

Los resortes de amortiguación de ambos lados deben ajustarse en la misma posición. Un ajuste inadecuado puede causar inestabilidad en el manillar.

**Depósito de carbón activado**

Este modelo está equipado con un dispositivo de control de evaporación de combustible para motocicletas: el depósito de carbón activado.

El depósito de carbón activado contiene gránulos de carbón activo que adsorben los vapores de combustible, evitando eficazmente su liberación a la atmósfera. Esto contribuye al ahorro de combustible y a la protección ambiental.



## Instrucciones de uso y mantenimiento del ABS

Después de encender el interruptor de encendido, el indicador de ABS en el tablero de instrumentos se encenderá, cuando la velocidad de la motocicleta alcance los 5 km/h, se apagará, lo que indica que el ABS está funcionando correctamente. Si el indicador de ABS permanece encendido o parpadea durante la conducción, lo que indica que ABS no está operativo.

Si el ABS no está funcionando, verifique si el conector ABS esté correctamente instalado y si el espacio entre el sensor de velocidad de la rueda ABS y la corona dentada se encuentre dentro del rango de 0,5 a 1,5 mm.

Si el sensor de velocidad de la rueda del ABS está dañado, el indicador de ABS permanecerá encendido y el ABS no funcionará. Dado que el sensor de velocidad de la rueda del ABS tiene cierta magnetización y puede atraer partículas metálicas, asegúrese de mantener el sensor de velocidad de la rueda del ABS limpio y libre de impurezas, ya que los objetos adheridos pueden dañar el sensor de velocidad de la rueda del ABS. En caso de fallos del sistema ABS, contacte con el servicio técnico para la reparación.

## Instrucciones de almacenamiento

Para un almacenamiento a largo plazo, es necesario drenar el combustible acumulado en los inyectores, limpiar todas las partes de la motocicleta, retirar la batería. Si el plazo de almacenamiento es superior a un mes, agregue aproximadamente 15-20 ml de aceite en el cilindro y realizar varios arranques del motor para distribuir el aceite uniformemente. La motocicleta debe almacenarse en un lugar a temperatura ambiente y protegido de la luz.

Al usar la motocicleta que se ha almacenado durante mucho tiempo, es necesario lavarla, comprobar la batería y realizar una comprobación completa antes de conducir.



## Parámetros del receptor inalámbrico

Directorio de dispositivos: Dispositivo de micro potencia de clase A de uso general.

|                               |                   |                          |                          |
|-------------------------------|-------------------|--------------------------|--------------------------|
| Banda de frecuencia Bluetooth | 2.402 - 2.480 MHz | Tipo de antena utilizada | Antena incrustada en PCB |
| Temperatura funcionamiento    | -40 °C~+85 °C     | Escenario de uso         | Motocicletas             |
| Voltaje de funcionamiento     | 3,3 V             |                          |                          |



No se permite alterar el escenario o las condiciones de uso, ampliar el rango de frecuencia de emisión, aumentar la potencia de emisión (incluyendo la instalación adicional de amplificadores de potencia de radiofrecuencia), ni modificar la antena de emisión sin autorización.



No se debe causar interferencias perjudiciales a otras estaciones de radio legales, ni solicitar protección contra interferencias perjudiciales.

Se debe soportar las interferencias de equipos de aplicación industrial, científica y médica (ISM) que emiten energía de radiofrecuencia, o de otras estaciones de radio legales.

En caso de causar interferencias perjudiciales a otras estaciones de radio legales, se debe cesar inmediatamente el uso y tomar medidas para eliminar las interferencias antes de continuar con el uso.

El uso de dispositivos de micro potencia dentro de aeronaves, así como en zonas de protección del entorno electromagnético establecidas conforme a leyes, regulaciones nacionales y estándares aplicables —incluyendo observatorios radioastronómicos, estaciones de radar meteorológico, estaciones terrestres de satélites (como estaciones de medición y control, medición de distancia, recepción y navegación), estaciones de radio militares y civiles, aeropuertos, entre otras— debe cumplir con las disposiciones de protección del entorno electromagnético y las regulaciones de las autoridades competentes de los sectores relacionados.



Se prohíbe el uso de todo tipo de control remoto de modelos en el área dentro de un radio de 5.000 metros centrada en el punto central de la pista del aeropuerto.



## MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN

La siguiente tabla muestra los intervalos de mantenimiento periódico en función de los kilómetros recorridos (km). Al final de cada intervalo, se deben realizar inspecciones, pruebas, lubricación y el mantenimiento especificado según el método descrito. El sistema de dirección, los soportes y el sistema de ruedas son componentes críticos que deben ser reparados cuidadosamente por técnicos especializados. Por razones de seguridad, le recomendamos que confíe la inspección y reparación a un servicio técnico o centro de servicio autorizado.

|                                |        | Lectura del odómetro (Nota 2)  |                                 |           |           |           |           |
|--------------------------------|--------|--------------------------------|---------------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| COMPONENTE                     | Obs.   | 1.000 Km                       | 6.000 Km                        | 12.000 Km | 18.000 Km | 24.000 Km | 30.000 Km |
| * Conducto de combustible      |        | I                              | I                               | I         | I         | I         | I         |
| * Operación del acelerador     |        | I                              | I                               | I         | I         | I         | I         |
| Filtro de aire                 | Nota 1 | I                              | I                               | R         | I         | R         | I         |
| ** Bujía                       |        | cada 10.000 km o cada dos años |                                 |           |           |           |           |
| ** Holgura de válvulas         |        |                                | cada 25.000 km: I               |           |           |           |           |
| Aceite                         |        | R                              | cada 3.000 km: R                |           |           |           |           |
| Filtro de aceite               |        | R                              | cada 6.000 km: R                |           |           |           |           |
| ** Sistema de refrigeración    |        | I                              | I                               | I         | I         | I         | I         |
| Aceite de engranajes           |        |                                | cada 10.000 km o cada año       |           |           |           |           |
| Correa de transmisión          |        | R                              | Cada 20.000 km o cada tres años |           |           |           |           |
| Desgaste de pastillas de freno |        | I                              | I                               | I         | I         | I         | I         |
| ** Sistema de freno            |        | I, A                           | I, A                            | I, A      | I, A      | I, A      | I, A      |
| Mangueras de freno             |        | Cambiar cada 4 años            |                                 |           |           |           |           |
| ** Líquido de frenos           |        | Cambiar cada 4 años            |                                 |           |           |           |           |



| COMPONENTE                          | Obs.   | 1.000 Km | 6.000 Km | 12.000 Km | 18.000 Km | 24.000 Km | 30.000 Km |
|-------------------------------------|--------|----------|----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| * Ajuste del haz del faro delantero |        |          |          |           |           |           |           |
| ** Dispositivo de embrague          |        |          |          |           |           |           |           |
| ** Pata de cabra                    |        |          |          |           |           |           |           |
| * Sistema de amortiguación          |        |          |          |           |           |           |           |
| * Tuercas, pernos y sujetadores     | Nota 3 |          |          |           |           |           |           |
| ** Ruedas/lantas                    | Nota 3 |          |          |           |           |           |           |
| ** Dirección                        |        |          |          |           |           |           |           |

I: Comprobar, limpiar, ajustar, lubricar o reemplazar según sea necesario; C: Limpiar; R: Reemplazar; A: Ajustar; L: Lubricar

\* Debe ser realizado por un servicio técnico o un centro de servicio autorizado: El propietario debe proporcionar con herramientas calificadas y documentación de aceptación y la revisión debe ser realizada por un personal con certificado de mecánico. Si el usuario realiza la reparación por su cuenta, debe consultar el manual de reparación.

\*\* Para estas operaciones, se recomienda encarecidamente que todas las intervenciones sean realizadas por un servicio técnico o un centro de servicio autorizado para garantizar la seguridad.

Nota: 1. En zonas polvorrientas, revise o mantenga la motocicleta con mayor frecuencia. Especialmente para el ciclo de mantenimiento del filtro de aire, se requiere acortar el período: el primer mantenimiento se realiza a los 500 km, y posteriormente se debe realizar una limpieza/lavado cada 1.000 km.

2. Si la lectura del odómetro supera este valor, repita el programa de inspección que se muestra en esta tabla.

3. Si conduce habitualmente por carreteras con manyetas u otras condiciones adversas, para mantener el buen rendimiento de la motocicleta, es necesario realizar el mantenimiento con mayor frecuencia.

4. Después del mantenimiento y desmontaje del rodamiento de agujas del embrague del motor, es necesario volver a aplicar grasa en su superficie.



## GARANTÍA

Normas reguladoras de la garantía del fabricante RIEJU.

La compañía RIEJU, por la presente garantiza al consumidor final, comprador de un vehículo fabricado por RIEJU, que tanto los materiales como la fabricación están libres de defectos de acuerdo con las máximas normas de calidad. Consecuentemente, RIEJU por la presente garantiza al comprador final (en adelante, el “comprador”), de acuerdo con las condiciones expresadas a continuación, la reparación de cualquier defecto de materiales o de fabricación detectados en una motocicleta nueva sin cargo alguno, dentro del plazo de garantía marcado y sin limitación alguna en cuanto al número de kilómetros recorridos o el número de horas de funcionamiento.

### Periodo de garantía

El periodo de garantía se regirá por la legislación sobre garantías aplicable del país de venta del vehículo en el momento de venta del mismo.



Las reclamaciones de garantía por defectos no traídos a la atención de un concesionario autorizado por RIEJU antes del final del período de garantía serán excluidas.

### Obligaciones del comprador

RIEJU estará legitimada para rechazar reclamaciones de garantía si y en la medida que:

- a) El comprador no ha procedido a someter al vehículo a cualquiera de las inspecciones y/o trabajos de mantenimiento requerido en el manual del usuario o se ha excedido de la fecha expresada para tales inspecciones o trabajos de mantenimiento, excluyendo también de la garantía los defectos que aparecie-



ran antes de la fecha establecida para una inspección o trabajo de mantenimiento que nunca se hubiera llevado a cabo, o que se llevará a cabo después de la fecha establecida.

b) Se ha efectuado inspección, trabajo de mantenimiento o reparación por terceros no reconocidos ni autorizados por RIEJU.

c) Cualquier mantenimiento o reparación se ha llevado a cabo en violación de los requisitos técnicos, especificaciones e instrucciones indicadas por el fabricante.

d) Se han usado piezas de recambio no autorizadas para su uso por RIEJU en trabajos de mantenimiento o reparación en el vehículo, o si y en la medida en que haya utilizado el vehículo usando combustibles, lubricantes u otros líquidos (incluyendo, entre otros, productos de limpieza) que no hayan sido expresamente mencionados en las especificaciones del Manual de Usuario.

e) El vehículo ha sido en cualquier modo alterado o modificado o equipado con componentes diferentes a los que ha sido expresamente autorizados por RIEJU como componentes del vehículo admitidos.

f) El vehículo ha sido almacenado o transportado de manera no congruente con los requisitos técnicos correspondientes.

g) El vehículo ha sido usado para un uso especial diferente al ordinario, como competición, carreras o intentos de conseguir algún récord.

h) El vehículo ha sufrido caída o accidente que le provoque directa o indirectamente daños.

### **Exclusiones de la garantía**

Los siguientes artículos serán excluidos de la garantía:

a) Piezas de desgaste, incluyendo, sin limitación alguna, bujías, baterías, filtros de gasolina, elemento del filtro de aceite, cadenas (secundarias), piñones de salida del motor, coronas traseras, filtros de aire, dis-



cos de freno, pastillas de freno, discos de embrague, bombillas, fusibles, escobillas de carbón, gomas de reposapiés, neumáticos, cámaras, cables y otros componentes de caucho, tubo de escape y arandelas.

b) Lubricantes (por ejemplo, aceite, grasa, etc.) y fluidos de funcionamiento (por ejemplo, líquido de batería, refrigerante, etc.).

c) Inspección, ajuste y otros trabajos de mantenimiento, así como todo tipo de trabajo de limpieza.

d) Daños en la pintura y consiguiente corrosión debida a influencias externas, tales como piedras, sal, gases de escape industriales y otros impactos medioambientales o de limpieza inadecuada con productos inadecuados.

e) Daños causados por defectos, así como gastos causados directa o indirectamente por incidencias de los defectos (por ejemplo, gastos de comunicaciones, gastos de alojamiento, gastos de coche de alquiler, gastos de transporte público, gastos de grúa, gastos de mensajería urgente, etc.), así como otros perjuicios financieros (por ejemplo, causados por la pérdida de uso de un vehículo, pérdida de ingresos, pérdida de tiempo, etc.).

f) Fenómeno acústico o estético que no afecte de manera significativa la condición de uso de la motocicleta (por ejemplo, pequeñas u ocultas imperfecciones, ruido o vibraciones normales de uso, etc.).

g) Fenómenos debidos al envejecimiento del vehículo (por ejemplo, descolorimiento de las superficies pintadas o con recubrimiento metálico).

## **Varios**

a) En caso que la reparación del defecto o la sustitución de la pieza resultara desproporcionada RIEJU tendrá la prerrogativa de decidir a su única discreción si reparar o sustituir piezas defectuosas. La propiedad de las piezas repuestas, en su caso, pasará a RIEJU sin ninguna otra consideración. El concesionario autoriza-



do por RIEJU al que se ha confiado la reparación de defectos no estará autorizado a efectuar declaraciones vinculantes por cuenta de RIEJU.

b) En casos de duda en cuanto a la existencia de un defecto o si se requiere una inspección visual o material, RIEJU se reserva el derecho a exigir la remisión de las piezas sobre las que pesa una reclamación de garantía o de pedir un examen del defecto por un experto de RIEJU. Cualesquiera obligaciones adicionales de garantías sobre piezas repuestas sin cargo o por cualquier servicio prestado sin cargo bajo la presente garantía serán excluidas. La garantía para componentes repuestos dentro del período de garantía acabará en la fecha de caducidad del período de garantía del producto respectivo.

c) Si resultase que un defecto no pudiese ser reparado y la sustitución de él fuese desproporcionada para el fabricante, el consumidor garantizado tendrá derecho a la cancelación del contrato (pago de una compensación) o al reembolso parcial del precio de compra (descuento), en vez de la reparación de la motocicleta.

d) Las reclamaciones de garantía del comprador bajo el contrato de compraventa con el correspondiente concesionario autorizado no se verán afectadas por la presente garantía. La presente garantía tampoco afectará derechos contractuales adicionales del comprador bajo las condiciones generales de negocios del concesionario autorizado. Tales derechos adicionales, sin embargo, sólo pueden ser reclamados al concesionario autorizado.

e) Si el comprador revende el producto dentro del período de garantía, los términos y condiciones de la presente garantía continuarán existiendo con el alcance actual, de manera que los derechos de reclamación bajo la presente garantía de acuerdo con los términos y condiciones regulados en el presente documento serán transferidos al nuevo propietario de la motocicleta.

